



大会

第十九届特别会议

正式记录

第九次全体会议

1997年6月27日,星期五,上午10时举行
纽约

主席:穆尔先生(副主席).....(巴哈马)
嗣后:杜尔达先生(副主席).....(阿拉伯利比亚民众国)

因主席不在,副主席穆尔先生(巴哈马)主持会议。

上午10时10分开会。

议程项目8(续)

全面审查和评价《21世纪议程》执行情况。

代理主席(以英语发言):大会首先听取冈比亚共和国副总统伊撒投·恩杰·赛义地夫人阁下发言。

冈比亚共和国副总统伊撒投·恩杰·赛义地夫人在陪同下走上讲台。

恩杰·赛义地夫人(冈比亚)(以英语发言):早在1977年制定和通过我们称之为班珠尔宣言时,冈比亚就正式承诺可持续环境发展。在那份文件中,我们热烈同意合理开发和利用我们的动植物。然而,自从那时以来,预防性的、效率和世代间公平的原则影响了自然资源和环境部门的政策和方案。

因此,我们去里约时带去了一份详细的国家环境行动计划,是毫不奇怪的。这提供了一个使《21世纪议程》和关于气候变化、生物多样性和荒漠化和干旱国际公约地方化的基础。

国家环境行动计划是包含在可持续发展方案之中。它考虑到我国的人口情况、妇女的主流化以及对环境产生影响的社会保健和教育部门。2020年国家远景文件也对所关心的环境问题采取长远看法。例如,实施和执行里约文书的机构性安排包括一个执行理事会、一个局、技术网络和建立在执行方案基础上的职能工作组。执行过程迄今已确立了一个高效率和有效的管理、政策和协调框架,和一个坚定以至日益认识的同自己利害相关的赞助者。

然而,我们受到的限制是机构上的弱点。这包括项目规划、执行和监测直至环境政策分析、影响评估和环境立法以及其他方面的技术不足。

例如,表现为捐助国态度不灵活的支助系统不足和分散能力有限也带来了更多的问题。然而,当我们努力将这些限制转变为改善的机会时,我们学到了宝贵的教益。一种从头开始的做法加强了环境管理中的可持续性,而例如通过定期的参与性审查的联合行动和监测已成为征求反馈的意见并将其纳入政策和方案规划和执行中去的有效手段。

冈比亚在1994年6月批准了气候变化纲要公约和生物多样性国际公约,并在1996年1月批准了防治荒漠化公约。

关于执行气候变化公约,我们编写了冈比亚温室气体排放源和吸收汇的全国清单。这份报告表明土地使用的改变和森林部门目前是冈比亚矿物气体的最大排放者,年净排放量达160万吨二氧化碳,而且总的结果表明排放的二氧化碳多于任何其他气体,总排放量超过180万吨。

对冈比亚易受气候变化之害的研究也肯定了诸如庄稼生产、牧场和牲畜、水力资源、林业和自然土地生态系统、受海平面影响的渔业和沿海资源等经济部门是潜在受害者。正在研究中的还有减轻预报的温室气体排放后果的管理措施和政策选择。这些将变为冈比亚可持续管理和利用我们气候系统的政策目标方案。

冈比亚执行生物多样性公约的主旨在于建立一个保护区系统。迄今为止,已查明并登记在册四个保护区和两个潮湿地。还正在进行计划制定和保护其他生态上敏感和有代表性的场地。因此,我们在冈比亚的最终目的是将我国总土地面积的5%变为保护区。编制我国生物多样性总资源的研究报告将促进实现我们的最终目标。全球环境资金在1996年7月为这一目的提供资金,并在12月认真开始工作。

执行防治荒漠化公约的条款除其他外,要求审查森林政策,并作出修改要求私营部门广泛参与这些方案。地方社区现在可以拥有并管理它们自己的森林。为了前后一致,我们还在参与进程中重新研究了森林法案和规则。已经开始的一个类似的全国磋商进程已详细制定一项控制荒漠化的全国计划,这项计划将同执行生物多样性和气候变化公约的行动协调。然而,在临时阶段,通过社区林业,由冈比亚的地方社区管理一万多公顷的土地,特别是林业地。我们的意图是使至少全国林业地的50%由社区拥有和管理。

贫困问题也许是21世纪议程中最重要关切。在这方面,冈比亚目前正在执行减贫战略以改善尤其是易受伤害群体的生活以及普通贫比亚人的生活。已经为从1996至1999年的这项战略的第一个周期制定了一项相应的全国减贫方案。这项战略的重要内容包括制定关心性别问题的粮食安全政策和改善农业部门以增加可自由支配的收入。这一切的目的都在于造成对非农业货物和服务需

求的增加,而且当然最终将刺激冈比亚农村经济的增长。这个方案的内容包括向小型企业提供的农村信贷和微型信贷内容。它的目的还在于通过教育、训练和支持最初保健护理来发展人力资源。

当我们在里约自愿签署这些合约时,我们都很清楚我们无法掌握所有有关变数以便把我们经济、社会和环境政策与方案拧到一起确保可持续发展。在各国政府一级都难以肯定做到这一点,更不谈发达与发展中国家政府之间的伙伴关系的状况了。然而,这种不肯定也就成为这次第十九届特别会议的理由来审慎地评估我们已经取得的进展以及我们还必须要克服的障碍。

然而,我们大家都保证以我们的集体意志和共同决心来执行我们在里约自愿缔结的合约。使这些决议能够达成的困难而长期的谈判以及所作的睿智、熟练和有政治家风度的努力反映了所有有关政府的善意和诚意。这些文书的批准和效力决定了我们的协议将是划时代的。

然而,在这次审查会议上提出的作为执行中障碍的各种限制似乎表明顽固存在充满争论同时也是相互交叉的问题:增加财政资源、技术转让、分享信息、训练和机构能力建设以及完成我们根据这些条款应负的不同职责。

在这方面,冈比亚完全赞成非洲统一组织和77国集团与中国对这几组问题的立场,分别兼任非洲统一组织主席和77国集团主席并代表中国的津巴布韦总统阁下和坦桑尼亚总统阁下已在其发言中阐明这一立场。具体地说,我们主张增加官方发展援助,建立更透明和更民主的金融机制,以减让条件转让适当和对环境无害的技术,重新确定技术合作方向,以利用和建立本地专长的方式对发展中国家的需求力作出回应,开发人力资源,并改善管理制度和体制管理进程。因此,虽然我们主张就这些问题重新进行谈判,但我们必须重新焕发里约精神,鼓起工作的意愿和勇气——作为真正和执著的伙伴,为现代和我们子孙后代的利益努力实现其各项崇高理想。

让我们记住我们是为子孙后代托管这个地球,并应对他们负责。

代理主席(以英语发言):我感谢冈比亚共和国副总统所作的发言。

冈比亚共和国副总统伊撒投·恩杰--塞义地夫人在陪同下离开讲坛。

代理主席(以英语发言):我现在请赞比亚环境与自然资源部长尊敬的威廉·哈林顿阁下发言。

赞比亚环境与自然资源部长尊敬的威廉·哈林顿阁下在陪同下登上讲台。

哈林顿先生(以英语发言):首先,请允许我代表赞比亚代表团,而且确实也代表我本人,同其他国家一起祝贺主席当选主持关于审查和评价《21世纪议程》的大会第十九届特别会议。我们还要对秘书长成功地指导本届会议的筹备工作向他表示感谢并深表赞赏。

在我们通向里约的道路上,赞比亚曾对环境与发展一体化的前景进行评估。我们向联合国环境与发展会议提交的报告曾确定这一事实,即赞比亚的许多环境问题都是作为发展进程的外部因素而产生的,而且只有通过发展进程本身才能克服这些环境问题。正是这个评估引导我们对联合国环境与发展会议成果特别是《21世纪议程》的各项原则与目标抱有坚定信念。

在自里约以来的五年期间,国家和国际一级在执行可持续发展概念方面既有成功也有失败。在赞比亚,我们为执行里约共识采取重大步骤。赞比亚迄今已批准了在里约和自那时以来谈判缔结的各项公约。

在政策一级,我们仍在加强我们1994年制订的《国家环境行动计划》,并不断扩大这项计划,以使它更多地涵盖《21世纪议程》的一切方面。但是,赞比亚仍希望制订一项明确的国家21世纪议程,以便以更加协调一致的方式处理可持续发展问题。我国的《环境行动计划》确定了五个主要行动领域,即砍伐森林、土地退化、水污染、卫生不足、空气污染和野生生物资源耗减。

由于以木材作燃料开采森林,砍伐森林特别在城市周边地区仍是一个重大问题。敏感森林地区仍受到威胁。

提高农业生产率各项努力受到了土地退化的妨害,而土地恰恰是作物和牲畜生产的资源基础。1990年代普遍出现的旱灾进一步加剧了环境恶化。

同大多数发展中国家一样,在赞比亚贫穷是破坏持续发展和破坏未来经济增长前景的最重大因素。发展的社会经济层面是自然资源退化的根源。赞比亚在里约前后就已实行若干减贫战略。尽管作出了这些协调一致的努力,但几百万赞比亚人仍在贫困中生活。我们认为,这个问题不能仅仅作为地方事项处理。鉴于世界经济全球化的性质,必须有地方和国际解决办法。

自里约以来,尽管我国政府为在私营和公共部门实行全面改革措施作出非常坚定的努力,但除两年外,赞比亚的国内的生产总值一直未能取得正值增长。这些改革预计将导致今后取得经济增长。但是,这些改革也带来不利影响,这使得政府难于增加对教育、保健和水等社会服务的开支,从而对作为最易受害群体的穷人产生消极影响。这个群体为了生存对自然资源进行了无法持续的开发,从而造成进一步环境恶化,反过来又进一步加剧其贫穷状况。

赞比亚有关贫穷的另一个重要问题是外债问题。赞比亚目前负有60多亿美元无法持续的外债。这相当于国民生产总值的百之二百零四。虽然一些债权国已协助提供双边债务减免,但有更大和更迫切的需要持久解决债务问题,包括多边债务。

官方发展援助不断减少和几乎不存在适当技术转让的问题已对环境和减少贫穷产生消极影响。尽管已采取适当措施,为投资创造有利环境,其中包括制订投资法和建立投资中心,以便给投资者提供“一站到位”的服务便利,但人们在里约作出的增加官方发展援助的保证在很大程度上仍没有实现。

不过,赞比亚非常高兴地注意到,欧洲联盟和其他国家已宣布保证给发展中国家特别是非洲发展中国家增加官方发展援助。我国代表团希望这些承诺能得到履行。

我花时间谈了这些社会经济因素对我们可持续发展努力造成的挑战,以期强调过去五年也许不足以逆转几十

年形成的趋势。我们希望看到今后五年对实现可持续发展的国家和国际努力具有实际积极影响。

尽管我们准备向前努力促进可持续发展,我们预见需要克服一些障碍。战略应该是重新审议一些执行问题,尤其是科学和技术、贸易和发展以及可持续发展的筹资。一旦这些问题得到处理,我们希望,我们能够满怀信心地前进,相信可持续发展的确可以实现。

最后,我愿重申赞比亚致力于里约精神。现在和1992年一样十分需要我们执行《21世纪议程》。让我们更加坚定地前进。我国政府的政治意愿不容怀疑,赞比亚将在充分执行《21世纪议程》中发挥其作用。

代理主席(以英语发言):我感谢赞比亚环境和自然资源部长的发言。

赞比亚环境和自然资源部长威廉·哈林顿, M.P., 阁下在陪同下走下讲台。

代理主席(以英语发言):我谨呼吁剩下的发言者遵守发言七分钟的时限。

我现在请几内亚通讯和文化部长阿尔法·易卜拉希马·迪亚洛先生阁下发言。

几内亚通讯和文化部长阿尔法·易卜拉希马·迪亚洛先生在陪同下走上讲台。

迪亚洛先生(几内亚)(以法语发言):我十分高兴地与发过言的人一起欢迎召开本届大会环境和可持续发展问题特别会议。我国代表团感到,本届会议是根据我们作出的承诺集体审议执行《21世纪议程》共同行动的优缺点的重要阶段。

在这方面,我们不得不注意到,尽管宣示了信念,但成就远未达到我们的希望。目前使人们真正关切的是工业化国家是否愿意表现出团结精神并在国际社会促进环境和可持续发展这个人人进步和福祉的源泉的斗争中合作。因此我国代表团十分赞赏召开本届会议,会议的建议将丰

富和巩固国际社会在实现可持续发展的努力中已经取得的进展。

在整个农村部门发展政策的框架中,几内亚通过一系列部门计划,包括健康、人口、住房、通讯和文化计划进行了相当大的计划努力。在这方面,环境行动是优先事项,环境政策旨在从两个广泛方面使整个经济和社会制度最佳化:管理可再生能源及通过减少贫困和均衡不平等改进生活水平。

实际上,几内亚环境保护政策是所有部门争取实现所预见目标的订正的参照标准。里约首脑会议以后,我国政府进行了极大努力以迎接其挑战,虽然这些努力受到预算限制的约束。针对所有这些关切,我国政府设立了环境部,然后起草了《促进环境的国家行动计划》,它是我国的《21世纪议程》。在联合国环境与发展会议之后拟订的该《国家行动计划》,既考虑到《里约宣言》规定的各项原则,又考虑到我们的国家现实。此外,它规定基于各国人民之间团结的国际和次区域合作。

几内亚在社会经济发展各个领域中的努力在关于这一主题的题为《促进环境的部门政策》的报告中已有详述。此外,起草了一份人口问题政策文件,基于六个主要目标:控制人口增长;改善妇女地位,使她们能够对社会经济发展作出更积极的贡献;促进人口问题信息、教育和通讯;改善社会易受伤害阶层的生活条件;保护环境以期为后代保障像样的未来;改进负责收集和 analyses 人口学数据的服务的机构和技术能力。

在执行《生物多样性公约》的框架内,在其它优先事项中,保护自然资源和养护生物多样性是几内亚促进环境的《国家行动计划》的核心内容。因此,从执行这一环境行动计划及其国际承诺的双重观点出发,几内亚开始编写有关生物多样性的国家专著。

在联合国环境规划署支持及全球环境基金的资助下,几内亚试图弥合这一差距,分两个阶段起草生物多样性问题的国家专著。第一个阶段包括收集并分析全部现有和可获得资料的文件证据,同时第二个阶段将包括领土细目,界定促进生物多样性的养护战略和可持续利用以及拟定行动计划和执行方案。

关于《联合国气候变化框架公约》，在联合国环境规划署技术和财政支持下我们正在考虑为该《公约》发展全国通讯和一项执行项目。

我国签署并批准了《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》。执行该《公约》的联合行动全国委员会，由各政府机构及民间社会代表组成，负责在临时秘书处的支助下起草一项工作方案。它正在组织研讨会以传播信息并提高对《公约》的认识，《公约》仍是里约首脑会议的重要成就之一。

这些是几内亚政府进行的主要活动，以便对《21世纪议程》采取后续行动并执行它。我愿重申我国政府支持国际社会为《21世纪议程》采取后续行动和执行该议程所作的不懈努力，而且我敦促工业化国家进一步努力促进环境和发展。

最后，我愿援引国际奥林匹克委员会及其主席胡安·安东尼奥·萨马兰奇大使在奥林匹克运动目标和环境保护目标之间建立联系的倡议为例。

为了负责地保护环境，国际奥林匹克委员会已把环境问题作为奥林匹克运动的核心内容之一。国际体育活动的组织者不仅考虑到这些环境问题，而且一个城市的环境保护记录及其为环境保护而采取的具体措施也构成选择奥林匹克运动会的主办者的一项基本标准。这就是国际奥林匹克委员会同环境领域所有各国际组织及有关的政治和私人当局合作富有成效的原因。

代理主席（以英语发言）：我感谢几内亚传播和文化部长。

几内亚传播和文化部长阿尔法·易卜拉希马·迪亚洛先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：我请沙特阿拉伯外交部国际组织司司长土耳其基·宾·穆罕默德·卡比尔先生阁下发言。

沙特阿拉伯外交部国际组织司司长土耳其基·宾·穆罕默德·卡比尔先生阁下在陪同下走上讲台。

卡比尔先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：我高兴地祝贺拉扎利·伊斯梅尔先生当选本届特别会议主席，并且祝愿他圆满成功。

沙特阿拉伯王国带着一份扎实的实际记录参加这次会议，这一记录反映了我国作为国际社会的一员，向往发展经济，保护基础设施和收入来源多样化的政策。

我们同争取发展的发展中国家有着同样的愿望和痛苦。在这方面，我愿谈谈沙特阿拉伯王国在环境和发展领域的政策与方案。根据我国的伊斯兰教原则，这些政策和方案主张，为了人类的福利而建设是人在地球上的基本职能。为此，沙特阿拉伯王国侧重利用我国的自然资源和环境来满足我们的目前需要，但不影响后代和他们享有充分资源的权利。

可持续发展和保护环境是两个神圣清真寺的看护人政府在国家、区域和国际主要关注的一项问题。我国的主要治理法确保环境的保护与发展 and 免受污染。

本王国已通过环境问题部级委员会，努力在可持续发展范围内界定国家今后的环境优先工作。为此目的已建立了一项符合本王国政策的沙特阿拉伯21世纪国家议程。我们已经准备了一份国家报告，罗列这项《议程》的进展情况，并且提出今后改善工作的建议。

沙特阿拉伯王国过去30年中在发展领域中所取得的成就表明，《21世纪议程》的一大部分内容正在作为我国目前的发展计划内容得到执行。在区域和国际上，沙特阿拉伯王国是保护海洋环境区域组织以及红海和亚丁湾环境方案的一个创始国。我国已经批准了关于保护臭氧层的《维也纳公约》和《蒙特利尔议定书》，以及有关危险废料的《巴塞尔公约》。我国还加入了《联合国气候变化框架公约》和《在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防止荒漠化的联合国公约》。

自从气候变化问题政府间小组成立以来，沙特阿拉伯王国担任该组副主席，参加该组的活动；此外，沙特国民还参加起草了该组的第二份科学评价报告。

在这方面,我要表示,我国政府对《21世纪议程》被以有选择的方式加以执行感到关注。一些方面正得到强调,另一些方面被牺牲了。我们希望所有各方面都能得到同样的重视。该方案涉及许多问题:水、空气和土地,以及与环境、经济、社会和政治方面相关的人类活动。因此,我们应该携手努力,一起完成这些共同目标,用心帮助所有各方。我们的飞船地球是一个星球,我们不能分隔地处理地球的任何问题。

防止荒漠化和干旱是两个神圣清真寺的看护人政府严肃关切的问题。在过去20年中,我国政府已经贡献了16.82亿美元,在非洲各国防治干旱和荒漠化。我们希望国际社会能向《联合国防止荒漠化公约》提供必要和适当的经济支持,以便这一问题能够得到同其他环境问题一样得到相称的处理,特别是有10亿多人生活在这一领域。大多数受害国家是穷国,它们缺少必要的科学研究设施和技术及财政手段。

我们注意到,《气候变化公约》得到广泛的财政支持。我们希望工业化国家能够承担其责任,向发展中国家提供解决荒漠化、干旱和贫困问题所需要的资金。

这方面值得指出,沙特阿拉伯王国基本上把它的国民生产总值5.5%,即720亿美元用于帮助发展中国家,有73个国家受益。

减轻荒漠化、干旱和贫困问题的方案执行缓慢,同解决可能产生于气候变化的各种问题的积极努力形成对照,后者得到工业化国家的可观资助。我们分担国际社会对气候的关注,并争取减轻其影响。除了以上提到的援助之外,沙特阿拉伯王国目前正在努力使用利用海水的林型植物,扩大在我国沿海地带的“绿地”。

这里我要感谢环境问题科学委员会的努力,例如它们有关可持续性指标的出版物。我们也希望能够象《气候变化框架公约》第一条所规定,拟订出关于“危险的”排气量的指数。

根据《气候变化框架公约》条3条中的基本原则,下列几点应该得到考虑。

在即将举行的关于加强《公约》附件一所列各工业国家承诺的法律形式的谈判过程中,《公约》各缔约国应该恪守《柏林授权》。这意味着不为发展中国家制订新的义务,不在《柏林授权》框架以外提出新的建议,例如关于联合执行的建议,有关排放量交换许可证的系统或任何已经提出过但进一步增加发展中国家减少废气排放量的其它主张。这一点尤其重要,因为附件一所列多数国家既没有履行到2000年将其二氧化碳排放量降低到1990年水平的承诺,也没有履行《公约》规定的财政和技术义务。

我们还认为,《公约》各缔约国应该考虑到这样一个事实:即发展中国家依赖矿物燃料的生产和出口。这就要求在任何提议的法律文书中特别是在关于能源的政策和程序方面,应该考虑到强调附件一所列各工业国家必须严格恪守《柏林授权》或任何其它法律文书规定的义务。在此,我谨谈到以下几点。

第一,很难接受进一步课征石油税,因为工业国家已经征收很高的石油税,而煤炭和核能则享受高度补贴和税务鼓励。这些国家必须撤消这些补贴,必须使对这些燃料资源征收的税与其排放污染的程度一致,必须确保这些税与对石油产品征收的税相同。我谨指出,据估计,提议的石油税相当于工业国家向发展中国家所提供援助的15倍。

第二,很难接受这样的逻辑:工业国家继续在发展中国家以外所有地区生产这种燃料,特别是石油,与此同时却采取一切必要步骤,减少国际上这种矿物燃料的消费。这种矛盾的最后结果是减少从发展中国家的进口,而且因为明知这些国家依赖这种出口,这会对这样国家产生负面影响——它们中间多数国家收入的90%依赖这种出口。

最后,我们必须核准补偿已证明其经济因《联合国气候变化框架公约》附件一所列各工业国家采取的步骤而受到损害的发展中国家的原则。

这次特别会议为我们提供了一个机会,可以重申我们决心继续认真地努力,争取找到解决我们面临各种环境问题的全面和协商一致的办法。这个决心是衡量我们有效地面对这些问题的政治意愿的标准。我们需要的是只有

通过深入和开明的研究后才能获得的解决办法,这些办法的基础是科学事实,其目标是平衡的,这些办法会考虑到国际经济体系以及特别是发展中国家的经济利益。

代理主席(以英语发言):我感谢沙特阿拉伯外交部国际组织司司长的发言。

沙特阿拉伯外交部国际组织司司长土耳其基·宾·穆罕默德·卡比尔先生被陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请格鲁吉亚环境部长尼尼奥·奇赫巴泽女士阁下发言。

格鲁吉亚环境部长尼尼奥·奇赫巴泽女士在陪同下登上讲台。

奇赫巴泽女士(格鲁吉亚)(以俄语发言):里约会议后的五年证实了那些参与制订21世纪议程的人的智慧,21世纪议程制定了一项普遍的可持续发展战略,制定了解决整个国际社会以及各地区和各国所面临最重大问题的基本原则。这也许是第二个千年期最后几年里最光辉的文件之一。各国在解决可持续发展问题方面所取得的成功程度之一,这是明显的。影响这种成功的因素之一是一个国家的发展水平,虽然这并不是决定性因素。一项稳定而果断的国家政策加上国际支持可以加速一个国家的发展。

但世界的现实状况——每年数百公顷森林被毁,每天都有整整一类的动植物种从地球表面消灭、环境退化在继续、留存的自然生态系统日益减少——迫使我们反思,人类是否可以从讨论走向行动。

格鲁吉亚充分认识到,只有在地方、国家和区域各级取得解决办法,才可能解决任何全球性问题——世界气候变化、臭氧层消失、生物多样性减少等。

由于发生经济危机,格鲁吉亚正在经历虚假的可持续发展。我国社会将自然资源使用的增加与摆脱危机相联系,与实现今后的繁荣相联系;换句话说,与可持续发展相联系。这是经济处于转型期的国家的特点,因此,在执行国家经济政策时,必须找到符合具体国家的办法,并考虑到保护自然资源的必要性。

格鲁吉亚的生态问题并非绝无仅有。除全球性问题外,我们议程上高度优先的基本问题有:森林养护、清洁用水和危险的有毒废物。为了解决这些问题,格鲁吉亚正在国家一级设立行动方案。我国环境保护法创立了以我国长期行动计划《可持续发展战略》为基础的环境保护规划系统。在经过议会核准后,该战略将成为决定格鲁吉亚今后发展的基本文件之一。

爱德华·谢瓦尔德纳泽总统最近声明支持被称作地球礼物的世界大自然基金倡议,这重申了我国以里约原则为基础发展我国的优先考量。该强调,格鲁吉亚愿将其领土20%置于各种范畴的保护区内,并为环境保护和可持续发展建立立法框架。

为了执行可持续发展各项原则,格鲁吉亚已将环境保护各项准则以及格鲁吉亚各项国际义务纳入其国家立法。而且,格鲁吉亚意识到必须进行大规模联合努力,加入了《生物多样性公约》、《维也纳保护臭氧层公约》、《联合国气候变化框架公约》、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家、特别是在非洲防治荒漠化的公约》以及若干其它公约。我们已开始工作,在这些方面设立国家方案。

格鲁吉亚积极参与制订保护黑海的区域战略和行动计划。对格鲁吉亚而言,黑海的污染问题特别重要。目前,格鲁吉亚正在制定国家行动计划和沿海地区综合管理体系。这些方案是否能够顺利完成将取决于是否能解决我国的政治、经济和社会问题。

格鲁吉亚是高加索国家之一。高加索的自然环境与世界任何地区的环境一样,是独特和不可复制的。这个环境在形成居住在世界这个地区人民的传统和民族特征方面产生了决定性作用。但是,该地区今天不仅经济脆弱,而且存在着民族、社会和政治冲突。可持续发展的原则之一是防止这种冲突。毫无疑问,在谈判桌上讨论环境保护问题和可持续发展各项原则的时机已经到来,因为我们都面临这些问题。地球是个整体,我们的经济问题是共同的。这个威胁可能引导我们走出复杂的经济、民族、政治和社会歧见的迷宫。

我国最近经历了严重的政治和经济危机。甚至在今天,许多问题仍未解决。在一个人口五百万的国家,有30万难民和国内流离失所者,工业开工率只有四分之一,失业率高,人口的很大一部分正生活在贫困线下。

俗话说,“聪明人从别人缺点那里吸取教训,而傻瓜从自己缺点那里吸取教训”。地球变聪明的时候到了,发展中国家和经济转型国家停止重犯许多其他国家过去所犯错误的时候到了。为了做到这一点,我们必须把言语变成行动。

象他前苏联共和国一样,格鲁吉亚拥有需要消耗大量能源的、过时的设备,并急需新的、尖端的技术,以确保它摆脱目前的经济危机。这包括解决其社会问题,合理利用其自然资源,以及有机会为地球保存其生物多样性的其余部分。有可能做到这一点,并且绝对值得一试。只有这样才能解决全球问题。我们的任务是保护环境免遭人类损害并为了人类保护环境。

代理主席(以英语发言):我感谢格鲁吉亚环境部长的发言。

格鲁吉亚环境部长尼尼奥·奇赫巴泽女士在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请喀麦隆经济及社会理事会主席吕克·阿扬先生发言。

喀麦隆经济及社会理事会主席吕克·阿扬先生在陪同下走上讲台。

阿扬先生(喀麦隆)(以法语发言):5年前在里约,我们承认和平、发展和环境保护是相互依赖的、不可分割的。我们还承认,环境问题,例如地球变暖、沿海和海洋生态系统遭到破坏、森林蜕化、荒漠化和滥用矿物资源等等,不仅是一个国家或大陆,而且是整个国际社会关切的问题。

意识到并深信人类生存是一项集体责任,我们在里约决定建立一种由共同但有区别的责任所组成的新型的伙

伴关系,以便促进国家、区域和世界合作,实现我们希望能够可持续的发展。

因此,发展中国家保证尽力养护和保护环境,而发达国家除履行其生态义务外,还将提供新的、额外的财政资源,以便创造有利于消灭贫困斗争的国际经济环境。

这些是我们在里约为自己所确定的、并且每一个国家根据自己的能力一直在努力实现的目标。因此,喀麦隆制订了国内法律规定,并建立了适当的结构,尤其包括一项关于森林和畜牧业制度的法律;举办关于环境问题的教育讨论会并使其制度化;设立国家环境与可持续发展咨询委员会;以及制订一项国家环境管理行动计划。

关于该国家计划,我必须强调,该计划是以一项涉及国际捐助者、公共行政机构、学术和科学研究机构、私营部门、地方社区、非政府组织和专业人员组织的参与性方法制订出来的。

其他非洲国家对我们的努力表示了强烈的兴趣。我们同这些国家一起组织了各种会议并制订了关于海洋和沿海生态系统、渔业资源、管理森林和畜牧业、管理河流和分水岭、以及保护洄游鱼种的项目。

在这一努力中,我们得到一些国际组织,例如联合国开发计划署(开发计划署)、世界银行、联合国粮食和农业组织、联合国环境规划署、联合国教育、科学和文化组织、联合国工业发展组织以及一些友好国家广泛的财政支持。我愿在此代表我国向它们表示我们的衷心感谢。

在履行其里约承诺的框架内,喀麦隆努力将所通过的各种公约的规定变成现实。关于《生物多样性公约》,喀麦隆强调通过在全国境内恢复和建立无数保护区来养护和管理森林及畜牧资源。因此,我国领土的30%被宣布为保护区。

关于《联合国气候变化框架公约》,已采取了许多行动,包括根据全球研究倡议对世界环境进行研究,以监测喀麦隆南部的森林复盖,并预报可能影响气候和生物多样性的变化;在同联合国开发计划署合作下从事一项关于可

有助于减少大气层变暖的项目的可行性研究;编制温室气体目录,以确定其数量并最终采取步骤减少这些气体。

《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》正加强喀麦隆政府特别在《绿色撒哈拉行动》的框架内为防治这一灾害正在进行的努力,荒漠化几乎影响我国领土的四分之一。

同样,在联合国防治荒漠化—苏丹—撒哈拉办事处的协助下,制订了一项国家防治荒漠化行动计划,以确保在我国半干旱地区合理地管理脆弱的生态系统。

正如大家将注意到的,喀麦隆为执行《21世纪议程》所采取的行动是巨大的,但继续并加紧这些行动显然需要国际社会的积极支持。我们必须承认,国际社会对里约首脑会议所激起的期望只是半信半疑地作出反应。5年后的今天尽管许多国家作出了承诺,但我们的希望仍远远没有得到实现。

确实,执行《21世纪议程》所需的财政资源严重缺乏。国际经济环境尽管全球化,但其特点是南方国家、特别是非洲国家日益边缘化,其经济正在恶化,生活水平正在下降,从而增加了贫困。

在本届会议上,我们需要不仅重申作为《21世纪议程》基础的团结理想,而且最重要的是将这一理想变成具体行动。因为十分清楚的是,世界上任何国家或大陆都不能逃避整个人类的命运。

自然条件最差的国家承诺对促进可持续发展的全球努力做出贡献以便给后代留下一个更安全和和谐的世界。然而,我们不要忘记南方国家仍然面临多种挑战,诸如因经济危机持续存在而加剧的欠发达状况,以及其他重大障碍,诸如债务负担日益加重以及地方病和饥饿的摧残。

毫无疑问,执行二十一世纪议程的承诺设想所有国家所做的努力的互补性将加强。然而,我们认为这些努力只有作为全球团结的一部分才能有成果,这种团结必须考虑我们具体的现实状况和南方国家今年面临的发展挑战。

代理主席(以英语发言):我感谢喀麦隆经济和社会理事会主席的讲话。

喀麦隆经济和社会理事会主席吕克·阿扬先生在陪同下走下讲坛。

代理主席(以英语发言):我现在请马里农村发展和环境事务部长莫迪博·特拉奥雷先生阁下讲话。

马里农村发展和环境事务部长莫迪博·特拉奥雷先生在陪同下走上讲坛。

特拉奥雷先生(马里)(以法语发言):自从国际社会在地球问题首脑会议上发出警报以来已整整5年。世界环境令人不安的局势可能把全人类在下一个千年期投入空前贫困——除非我们全体不只表达良好意愿而且拿出具体行动。马里共和国政府欢迎本届会议,会议并不仅考虑里约首脑会议以来进行的活动,而且最主要的是要为新的伙伴关系铺平道路,只有这种关系才能扭转我们地球居民目前的自杀趋势。

不幸的是,在里约描绘的情景仍然存在。人们承认贫困是环境退化的主要原因之一。它继续敲我们的门并使我们不忍卒睹。数以百万计的男女儿童为生存做出派注一掷的努力,被迫利用因过份开发而枯竭的最后一点资源。此时,在同一个地球上其他人正通过他们生产的大量废物而一心一意地破坏我们这个共同家园的最后防护物。

整个国际社会赞同的可持续发展观念将经济、社会和环境内容结合在一起。当然,它也涉及满足我们当前和合理的需求,但不损害后代的需求。同样,粮食安全的目标和在教育、保健和取得饮用水方面的人们的基本需求是我们发展方案的中心内容。

在这里详细叙述我国在里约首脑会议以后取得的成就将是枯燥无味的。虽然观察家们同意马里人民总的说来今天比5年前生活已有改善,但不幸的是贫困仍然和我国公民的大多数每天做伴。我谨指出居住在农村地区的我国同胞的特殊困难,在农村由于放牧过度、砍伐森林、

水土流失、难以持续的农业耕作方法等等,今天资源大大退化了。

各种环境问题就其本质而言是相互交叉的。因此,我们应以全球的方式处理这些问题。这要求我们的行动应是有章法和经过协调的。在这方面,1955年成立了一个高级环境理事会,由其技术秘书处负责环境领域的政府行动。根据二十一世纪议程的建议,起草了一项国家环境计划。这项计划对所有有关下列的方案负责:荒漠化、地面和地下水污染、大气污染、城乡人民遭受的不良卫生状况、工业和家庭废物管理不善和人口增长继续对城市混乱状况的影响。

我很高兴今天在这个讲坛上宣布,不久将召开会议批准这项计划。我国不久将有一项国家环境行动计划,最晚在1997年10月之前召开,那时将在罗马召开第一次荒漠化公约缔约国会议。

防止荒漠化和减轻干旱的影响对我国特别重要,我国在里约首脑会议之前很久就通过了一项国家防止荒漠化计划。和其他许多沙赫勒防止干旱常设国家间委员会成员的沙赫勒国家一样,马里很久以来就赞同部门优先任务,诸如饮水、能源和可持续森林管理。这些有助于造成人口稳定、健康和食物安全。然而,由于缺少资源和未能动员必要资源执行这些倡议,他们的大部分遭受今天威胁着二十一世纪议程的同样命运。

我们认为在全世界执行防止荒漠化项目意味着该公约应有一个具体财政机制以迅速动员资源。国际社会应认识到这不仅是一个可以节省的形式。它是在这项公约范围内进行的任何努力取得成功的必要条件。

资源的可持续发展、向污染和环境退化作斗争、通过执行人口政策发展人力资源、教育和保健、区域一体化、在农村地区通过发展私营部门创造生产性工作以根除贫困--所有这些都代表着能保证我国人的可持续发展的战略基础。

我们毫无保留的支持自从第十九届特别会议开始以来代表77国集团和中国发表的声明。发达国家的最高当

局在大会讲话重申他们决心和发展中国家一起参加向贫困作斗争。我们注意到这些宣言,我们欢迎从这个讲坛宣布的新倡议。

然而马里希望合理谋求更适应情况的新作法不会否定为执行初步里约项目寻找和动员资源,这个项目的减贫效应是没有疑问的。自然,需要时间来实现这些目标,也需要很长时间。我们也需要资源--很多资源。然而,我们需要基于以可持续性为基础的文化的真正伙伴关系,以便使各方所做的努力得到必要协调。我们必须现在就承诺宣传这种新文化--在所有人民之间分享和声援的文化,而不论国界和世代差别。我们必须在这一战斗中取胜--首先是为了我们自己,其次是为了子孙后代。

代理主席(以英语发言):我感谢马里农村发展和环境事务部长所作的发言。

马里农村发展和环境事务部长莫迪博·特拉奥雷先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请巴林住房、城市和环境事务部长谢赫哈立德·本·阿卜杜勒·哈利法阁下发言。

巴林住房、城市和环境事务部长谢赫哈立德·本·阿卜杜勒·哈利法在陪同下登上讲台。

谢赫哈利法(巴林)(以阿拉伯语发言):首先,我要高兴地向主席表示最衷心的祝贺,祝贺他当选大会本届重要会议主席。我们相信,他的专业知识和能力将有助于我们实现召开本届会议的目标。

我们今天在此高级国际论坛开会是为了对巴西里约热内卢召开的联合国环境与发展会议在可持续发展旗帜下所取得的成就和进展采取后续行动。为审查环境与发展领域所取得的成就而召开的这个第二次会议反映了国际政治意愿,这种意愿证实并加强了联合国的作用,即联合国是表达在集体责任概念基础上国际社会的愿望和希望的论坛。

里约会议的目标是根据可持续发展概念巩固维护自然资源和保护环境概念。巴林国已加入若干国际公约,即《生物多样性公约》、《拉姆萨尔湿地公约》和其他区域和国际公约。这表明巴林热衷支持各项国际和区域努力,以促进可持续发展的概念。我们还积极参加了旨在维护环境的各项国家、区域和国际方案,并有效地参加了若干有关环境的国际会议,例如本着同1992年地球问题首脑会议类似的精神,1994年在巴巴多斯召开的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议。另外,我们还通过了有关适当管理沿岸环境的《华盛顿宣言》,并举办了1994年中东和平进程各方环境会议。

在国家一级,巴林国改组了处理环境事务的行政机构。该机构已成为住房、城市和环境事务部组织结构中的一个重要行政机制。我们还根据里约宣言和可持续发展概念通过了一项有关环境的法案。该法案非常重视环境,并引起国家政治领导人的注意。还成立了各全国委员会,使政府和非政府机构团结起来,准备执行《21世纪议程》。

我们期望得到各国际组织的支持,以帮助我们对取得的成就进行全面评估,并为保护巴林的环境准备制订一项全面国家战略。我们已经确定各项优先,并制订了各项国家方案,同时也考虑到其对执行《21世纪议程》的相关性,并把焦点集中在《21世纪议程》的第四、九和十七至二十九章。我们研究了所有问题,并在规划和执行方面把焦点集中在私营部门。

包括巴林在内的小岛屿发展中国家的特点是其自然和人力资源有限,但是,我们有各种环境资源,例如珊瑚礁、海草和红树丛。所有这一切都有助于国际环境平衡。另外,巴林还是海龟、海牛和一些候鸟等若干濒危物种的避难所和栖息地。

有鉴于此,我们十分关心建立自然保护区,并采取行政办法保护海洋和陆地生物,我们在拯救濒危海牛物种时就是这样做的。

我们认为,联合国机构可以进一步探索研究岛屿的机会,并可把它们作为其他发展中国家可持续发展方案的典

范。因此,我们要求通过一项有关发动和执行《21世纪议程》和小岛屿发展中国家可持续发展全球会议商定的《行动纲领》的决议。我们必须通过可持续发展委员会、联合国环境规划、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织和各国际公约设立的财政基金等各联合国机构,为这些国家实际执行这些方案提供更好的机会。

我们还必须向小岛屿发展中国家提供慷慨财政援助、技术援助和培训。

最后,我愿就主席出色指导本届会议工作并就所从事的所有筹备工作向他表示感谢。我们期待着一项关于为保护地球和给今后世代提供体面生活而保护环境和促进可持续发展的最后宣言。

代理主席(以英语发言):我感谢巴林住房、城市和环境事务部长所作的发言。

巴林住房、城市和环境事务部长谢赫哈立德·本·阿卜杜勒·哈利法在陪同下离开讲台。

代理主席(以英语发言):我现在请科威特代表团团长穆罕默德·阿布哈桑先生发言。

科威特代表团团长穆罕默德·阿布哈桑先生在陪同下登上讲台。

阿布哈桑先生(科威特)(以阿拉伯语发言):大会本届特别会议的高级别国际参与表明,整个国际社会都非常重视环境保护与发展问题。我们压倒一切和最终的关切是确保现在和将来都有一个宜人和有利人类生活的干净和安全的地球。

全面理解各种复杂和盘根错节问题的各方面至关重要。有效和综合的国际合作与协调以及坚持不懈对我们的共同努力也必不可少。

科威特特别关注1992年在里约热内卢召开的地球问题首脑会议,科威特国埃米尔·谢赫贾比尔·艾哈迈德·萨巴赫殿下出席了那次会议。自那时以来,殿下一直亲自

关注《21世纪议程》的执行情况,召开大会本届特别会议就是为了评价该议程的执行情况。自《里约宣言》通过以来已过了五年,科威特国现在已经完成一项基于《21世纪议程》概述的各项原则和方针的国家综合环境战略。现已制订一整套政策、措施和目标,以涵盖包括经济、自然资源、工业和能源在内的各领域。

另外,科威特还不断对里约行动方案的各项要求和影响进行审查和评估。

大会成员知道,科威特遭受了现代可能最严重的人为环境危害,当时700多个油井着火,几百万桶原油溢入海湾水域。

这个灾难对执行科威特国为保护我国环境制订的国家方案和行动计划造成巨大不良影响。在科威特摆脱了野蛮的伊拉克侵略以后,我们的首要国家关切是拯救环境及其全面复兴。

我国一直通过为执行联合国环境与发展会议产生的各项协定而设立的专门国家委员会来执行《里约宣言》所载的各项方案。为此目的,成立了两个小组:联合国气候变化框架公约国家委员会和生物多样性公约国家委员会。在这方面,《科威特生物多样性国家战略》的拟订是我国境内养护和促进生态系统方面的重大成就。此外,设立了一些野生动植物保护区。

在公共领域中,通过科威特的立法当局国民议会设立了环境委员会。该委员会批准了一项法案,在1995年设立环境理事会。理事会根据《21世纪议程》原则拟订了养护环境的一般政策指南。指南规定主要具体目标和措施,旨在保护环境免受污染,养护自然生态系统,监测城市化和住房并检查使用技术对人类生活和住区的影响。这些作法都是为了维护我国遗产。

在能源和石油方面我们值得注意的成就之一是开始为国内市场加工无铅汽油和燃料的项目。这些产品将在1997年10月逐渐提供给当地消费者。此外,成功地提出了几个措施以减少燃烧高硫含量天然气而产生的排放物的消极影响。

为了在农业、渔业和畜牧业方面实现可持续发展,在科威特埃米尔陛下的倡议下,正在准备执行促进现代化的国家行动计划。还正在提供直接和间接补贴以增加畜牧业、农业生产和渔业的产量。

在环境保护领域中,修订了《环境保护法》,以便更适应可持续发展的要求。该法规拟订国家计划和战略以防止空气、水、土壤、海洋和陆基资源污染。它还要求制订评价各种项目环境影响的原则和准则。在对空气、水和土壤污染物的环境监测方面取得了良好的进展。

在教育方面,科威特国阔步向前,将环境概念纳入几乎所有教育水平的学校课程。教育体系中引入了具体的环境学科,如荒漠科学、海洋和海洋学研究以及健康和生态方案。

在通过《21世纪议程》以后五年中,科威特作为积极成员加入了《联合国气候变化框架公约》。它还签署了《生物多样性公约》及《联合国防治荒漠化公约》。在这方面,我愿补充,科威特国制订了生物多样性国家战略,并正在努力拟订防治荒漠化战略。

本届特别会议的动机及宗旨是集中我们的能力,为人类利益共同努力。我们在世界良知化身联合国的主持下此地聚会,这再次证明我们努力的普遍性。

代理主席(以英语发言):我感谢科威特代表团团长的发言。

科威特代表团团长穆罕默德·阿布哈桑先生在陪同下走下讲坛。

代理主席(以英语发言):我现在请阿拉伯联合酋长国代表团团长穆罕默德·萨姆汗先生阁下发言。

阿拉伯联合酋长国代表团团长穆罕默德·萨姆汗先生在陪同下走上讲坛。

萨姆汗先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):召开评价执行《21世纪议程》进展情况的大会本届特别

会议是国际社会评论分析执行里约首脑会议建议和决定的障碍的重要步骤和历史性机会。同时,它提供场合以详细制订有关环境和可持续发展的客观和建设性建议。

副主席杜尔达先生(阿拉伯利比亚民众国)主持会议。

许多发展中国家贫困、荒漠化、干旱、社会落后、失业和债务的日益严重现象是执行《21世纪议程》各项建议并实现其目标的最大障碍。的确,这些障碍都破坏发展努力。因此,会员国,尤其是发达国家,国际发展组织及私人部门必须履行它们在里约作出的承诺,尤其在转移无害环境技术和提供财政及技术资源方面,以期创造平等、公平和公正的国际经济和社会环境,这种环境会确保发展中国家参加执行可持续发展和环境保护的全面战略。

自1972年斯德哥尔摩会议以来,根据谢赫扎耶德·本·苏丹·阿勒纳哈扬陛下旨在发展人力资源同时密切注意可持续发展和环境的方向政策,阿拉伯联合酋长国积极集中精力保护环境并防止污染。

1992年,阿拉伯联合酋长国设立了一个高级别的环境委员会。1993年,我国设立了一个国家环境理事会,目的在于拟定与环境有关的项目和措施,以结束环境退化。这些机构的目的是制定原则,把环境问题与通盘规划相联。

鉴于自然资源同工业、农业和人力资源发展之间的联系,我国一直热心以可持续的方式养护这些资源,并在拟定一项有关环境的国家战略草案和行动计划,这两项工作将在今后两年中完成。

在这方面,我国政府已执行治理荒漠化、扩大“绿色地带”和发展生物多样性系统方案,而且我国已经建立了研究中心,开发适应我国严峻的环境条件的动植物遗传品种。我国还在沿海地区的养护、发展工业部门、促进海洋环境和养护鱼类资源方面取得了开创性进展。我国还通过了许多法律和规章,确保对这些重要领域的养护,尽管我国领海水域海上交通繁忙,对海洋环境有损害影响。

在环境与发展领域,阿拉伯联合酋长国推行一项双边、区域和国际协调与合作的政策,其中包括交流情报和

经验,有关研究方案的会议、讲习班和研究方案竞赛。我国最近宣布将举办一次国际比赛,设计一个人类住区的实用模型,而且我们已宣布每年的11月24日为“环境日”。深信我们分担国际责任,我国已在1992年签署《生物多样性公约》,并在1995年12月加入《联合国气候变化框架公约》。此外,我们还在考虑一旦各项立法程序问题得到解决便加入《联合国防止沙漠化公约》。

全世界所发生的政治事件已经表明,战争、国家和区域冲突、占领、把既成事政策强加于人的政策,以及剥夺占领下人民正当权利的做法,不仅对一个地区和平与安全,而且对经济、社会和环境发展都有不利影响。阿拉伯湾已经查明的石油储备已使它成为世界上经济、贸易和金融最重要的战略地区之一。由于穿越阿拉伯湾水域船只留下的痕迹以及过去二十年的战争和冲突,阿拉伯湾迄今仍然蒙受严重的环境破坏。

所有这些战争与冲突对我们地区的居民和自然资源,特别是我们地区的鱼类资源和动植物资源都有严重影响。我们认为,在这一地区养护环境应该是在国家、地区和国际各级分担的一项共同责任。

这方面我们还要重申,根据《联合国宪章》和国际法的规定,通过和平手段和谈判解决争端极端重要。

在中东,由于以色列对他们领土的继续占领和核武器、化学武器和细菌武器所构成的日益严重的军事威胁,巴勒斯坦人民以及在叙利亚戈兰、黎巴嫩南部和贝卡谷的阿拉伯居民继续面临严重的环境危险。在我们地区保护环境需要以持久和平为基础,但是只要以色列政府不履行他根据国际法和里约原则,特别是《21世纪议程》第23、14和8章中的原则应该承担的双边和国际义务,持久和平就不能实现。

最后让我补充指出,为了充分执行《里约环境与发展宣言》的原则,需要有坚定不移的政治意愿。只有这样,我们才能在世界范围内改进人的行为,从而在环境和可持续发展领域实现我们愿望。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢阿拉伯联合酋长国代表团团长的发言。

阿拉伯联合酋长国代表团团长穆罕默德·萨姆汗先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):我现在请波斯尼亚—黑塞哥维那代表团团长穆罕默德·萨西尔贝先生阁下发言。

波斯尼亚—黑塞哥维那代表团团长穆罕默德·萨西尔贝先生在陪同下走上讲台。

萨西尔贝先生(波斯尼亚—黑塞哥维那)(以英语发言):让我做一件事,我想我们大多数人早就想这样做了。带着这块小牌子,我感觉就想受隔离一样;因此如果大家不在乎的话我发言时就把它摘下。

我们的共同的环境把在大会上代表的所有国家人民不可分割联系在一起,不分大小、南北或东西。政治边界、思想意识和经济制度都不能有效地划分环境界线。

波斯尼亚—黑塞哥维那这是个国,为战争的后果所困扰。我们情况又进一步限制了我们能为这场努力所做的贡献,但是我们不会作一篇漫长而包罗万象的演讲来弥补这一点。来自世界各地的领导人、官员和专家们对于我们大家分享的目标,以及应该和必须采取的步骤。已谈了不少我国目前的状况和不幸的近期历史使我们能够从一个相当独特的角度,对目前这场对话作出贡献。

反讽的是,广泛战争在环境方面的初步后果,特别是坏波斯尼亚—黑塞哥维那境内平民及其谋生手段为目标,在环境问题方面产生了矛盾的迹象。一方面,环境财富,如平民、文化古迹和工业被作为目标攻击,破坏严重。地雷、已发和未发的弹药,以及临时的战壕和泥路小道遍布我国各地。森林和其他的自然资源被有些人野蛮掠夺,他们丝毫不懂自然或人的生命的价值。此外,环境保护机制被破坏或弃置。

另一方面,由于平民遭到如此全面的进攻,包括从工业到供暖、电力、煤气和卫生设施等一切,人和工业活动的废热量大大减少。虽然人们因过冬无法取暖而受苦,但空气质量实际上提高了。工厂遭到破坏,继续停工,但河流和湖泊中的水生生物恢复了活力。鱼再次出现在多年不见的地方。

不幸的是,我国和区域未来环境状况的早期迹象具有极大挑战性。真正和持久和平要求排除地雷和战争残迹,还要求公民有机会重建经济生活,当然还有工业。就业和生产的压力很大,对于曾经历过发展中国家阶段而且经济哲学必须克服仇恨的民族主义意识形态和非民主倾向的国家和地方来说,尤其如此。我们将尽力而为。我们可以贡献重要的人力资源、专业知识和经验。然而,我们对多边和双边援助的依赖是我们未来的决定因素。

我们的朋友们,那些在波斯尼亚—黑塞哥维那和平与稳定中有直接利害关系的人,可以利用新开端的机会,利用重新焕发活力的环境和受过良好教育和有先进技术的民众使全体人民、和平及自然界受益。或者相反,有能力施加影响的外国因素也可以试图再次使我们容易受到有害环境的开发之害。

在环境、经济、人民和自然之间无须进行截然相反的选择。不幸的是,已经有令人不安的迹象。看到我们绝望和紧急情况,一些人想向我们出口陈旧甚至过时的技术和剥削性的经济活动。

波斯尼亚—黑塞哥维那必须明智地作出选择,并相应确定我们的非薄资源和我们的努力用于何处。我们极优先考虑我国环境的状况。同时,我们认为我们有重视我国的经济和自然潜力以及和平的战略利益的多边和双边朋友。我国人民经历了战争的巨大痛苦,但是现在波斯尼亚人及其环境,还有我们大家至少都可以获取战争造成的匮乏偶然产生的一些潜在益处。

我们波斯尼亚—黑塞哥维那人十分清楚我们的全球环境义务,而且一想到象波斯尼亚这样的小国,其重建和重新启动工业的努力可能不利于其环境并加剧其它国家,尤其是诸如岛屿国家的小国的困境便不寒而栗。由于我们自己曾经面对灭亡,我们很能理解这些小国所面临的生存威胁。

波斯尼亚—黑塞哥维那的教训对所有人都适用,特别对于从战争中恢复的其它国家和渴望和平的人。新获得的和平适当的加以处理,可以变为新的经济和环境机会和实现干净空气、干净水和植树造林等目标的国际合作。

相反,如果我们被迫采用短视的战略和选择,那么这会意味着战争、污染和不道德工业开发的各种后果相互结合而每况愈下:地雷和工业废料狼狈为奸,搞垮土地、人民、脆弱的和平和我们共同的地球。前一选择使我们都受益。后一选择将最终消极地影响我们大家。

开头也就是我们的结局。我们唯一共同家园把我们不可避免地联系在一起。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢波斯尼亚—黑塞哥维那代表团团长的发言。

波斯尼亚—黑塞哥维那代表团团长穆罕默德·萨西尔贝先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):我现在请黎巴嫩代表团团长萨米尔·穆巴拉克先生阁下发言。

黎巴嫩代表团团长萨米尔·穆巴拉克先生在陪同下走上讲台。

穆巴拉克先生(黎巴嫩)(以法语发言):我愿首先对雅克-伊夫·库斯托先生的去世表示深切悲痛,他在其整个科学生涯中努力保护海洋环境。国际社会失去了一位环境的伟大捍卫者。我国代表团向法国代表团表示最深切的同情。

(以阿拉伯语发言):

当国际社会在里约发起《21世纪议程》并奠定有关可持续发展的辩论的基础时,黎巴嫩正从一场破坏性战争的灰烬中升起,这场战争持续了20年,夺走了超过150 000公民的生命,并留下成千上万其它受伤、致残或终身残废的人。这场战争还摧毁了黎巴嫩的基础设施,毁坏了数十万个住房单位,使我国三分之一人口流离失所并迫使多数为熟练工人和技术员的另三分之一的人移居国外。

进一步的代价是我国生态系统和人类环境的严重退化。废料堆积,排污系统失灵,多数山地荒芜,因为建筑起来防止山崩的平台倒塌,曾覆盖我国30%的森林缩小到不

到3%。此外,社会福利、健康和教育体系下降到最低水平。

因此,在这场长期冲突之后,黎巴嫩必须建设和平。毫无疑问,黎巴嫩已经受益于保护环境和生态体系以及可持续发展的新理想。即使有这种理想,存在着我们必须迎接的进一步挑战:在国内加强和平,重建并复兴被毁坏或破坏的一切,同时奠定基础以建立国际社会采纳的可持续发展的条件。在这种条件下我们遇到许多复杂情况,它们要求大幅度调整组织和机构,拥有大量资源和有关的现代技术及专门技术知识。在没有任何特殊基金支持的情况下,黎巴嫩不得不依靠自己的能力,证明其价值和资格以吸引资金和投资——在这样做时南部一些地区及贝卡峡谷仍然处于以色列占领之下,以色列的战争机器继续造成不断威胁,阻碍我国人口的许多阶层进行正常的经济和农业活动。

自《里约公约》以来的五年中,黎巴嫩政府设法在全国恢复了正常局势。政府并实施了一项题为“2000年展望”的雄心勃勃的重建和复兴计划,并能够在创记录的时间内说服地方、区域和国际投资者参与执行这项计划的各种方案。

这样,得到了兄弟的阿拉伯国家和一些友好国家的支持,并与联合国各执行机构、国际金融机构和捐助者充分合作,黎巴嫩已开始了执行里约承诺的进程,并把在各方面保护和复员环境作为其工作方案组成部分。

我们还迅速加入为此目的缔结的各种国际文书,诸如《生物多样性公约》、《联合国气候变化框架公约》和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》,并把这些文书的条款纳入我们的国家立法。并且,只要我们的能力和条件允许,我们谋求对国际合作的要求作出反应,并忠实地参与保护我们共同未来的共同国际努力。

在这期间,黎巴嫩还参与了在联合国主持下举行的各种会议,而且政府、私营部门和基层组织合作设立了一些全国委员会,把这些会议制定的行动方案变为国家方案。

至今政府工作的一个例子是建立了环境部,作为联络中心来执行各种部门环境计划,以及协调为把环境考虑纳入全盘经济计划在全国进行的各种努力。还正在计划设立一个全国可持续发展委员会。还资耗大约6亿美元制定各种环境复兴方案,以便建立、修复或经营一些工厂来净化排水系统的污水、再生固体和液体废料以及清理黎巴嫩领土的水域和沿海。该部还与工业部门合作,以根据《气候变化框架公约》和《蒙特利尔议定书》的规定减少排放产生温室效应的气体。

政府还设立了一个行政改革部,目的是根据发展新阶段的要求并为确保已批准的发展计划的可持续性加强行政体系。在这方面,中心试验室、全国科学研究理事会以及负责食物和贸易质量管理的各部门的单位和机构都已恢复。

已制定了黎巴嫩重新造林计划,根据这项计划已在全国各地种植了千千万万的树苗。建立了三个自然保护区,并与联合国开发计划署合作计划再建立三个保护区。还建立了全国农业开发银行和全国自然灾害保险基金。已对野生动物狩猎进行管理。已在黎巴嫩的边缘化和条件不利的农业地区执行各种发展项目,特别是巴尔贝克-赫梅尔综合农业发展和替代农业项目。

人力资源开发、消除贫穷和社会发展仍然是政府的高度优先事项。在这方面,许多国内流离失所人员已返回家园,正在重建他们荒废的村庄以及复员基本设施和经济机构,以使它们能恢复正常生活。

已采用了新的教育结构,在黎巴嫩全国修理和恢复了几十所学校,并在教材中增加了环境意识和基本保健方案的内容。已修理和恢复了边远地区的保健中心。

已建立了一个全国妇女委员会,并已通过必要立法使妇女能够在全国充分参与所有政治、经济和社会领域。

自黎巴嫩境内战争结束以来我们所走的经济道路有赖于促进物质基础设施,这是吸引投资的一个关键因素,而投资又能给经济带来活力、创造新的工作机会以及导致提高生产力。

在适应新的国际经济秩序的体制和概念的要求方面我们没有遇到真正的问题。我们继承了开放和自由的经济,私营部门充满了活力。然而,我们在面对经济全球化带来的挑战的各种实际事项方面,以及在必须在区域和国际两级确保必要的竞争力方面,遇到了一些问题。

在这方面,黎巴嫩赞同77国集团和中国关于达成使所有发展中国家都能实现可持续发展的公正的伙伴关系所需的体制框架和国际合作的立场。这种关系将有利于国际社会的所有成员,特别是在保护全球环境方面。关于把富国内生产总值的0.7%用于向发展中国家提供官方发展援助的承诺仍然是必要的。

由于时间有限,我们不能详述黎巴嫩不断取得的各种成就和面临的挑战。黎巴嫩代表团已提供了一份这方面的详尽研究报告,这项报告是与各主管部门和有关的国际组织合作进行的,有报告的副本供有兴趣的代表团索取。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢黎巴嫩代表团团长的发言。

黎巴嫩代表团团长萨米尔·穆巴拉克先生在陪同下走下讲台。

代表主席(以阿拉伯语发言):我现在请阿富汗代表团团长拉万·法哈迪先生阁下发言。

阿富汗代表团团长拉万·法哈迪先生在陪同下走上讲台。

法哈迪先生(阿富汗)(以英语发言):里约首脑会议促进了全球对环境和发展问题的认识。我们希望,国际社会在确保真正的伙伴关系时将履行它的承诺,立即采取措施以全面执行《21世纪议程》。

今天,我们都同意,5年前在里约通过的行动计划的紧迫性丝毫未减。首先,十分清楚,如果世界上很大一部分人仍然缺乏诸如安全饮水这样的最基本生活必须品就不可能在本世纪末在全世界实现可持续发展。人们还了解到,只要富有的工业化国家继续浪费资源,从而破坏人类

大家庭维持生命的生态系统,全球可持续性就仍然只是一种梦想。

另一方面,发展中的非工业化国家在处理其环境保护问题时面临越来越多的挑战。然而最不发达国家--尤其是那些部分由于战事连绵的破坏处境比以往任何时候都更走投无路的国家--除消除贫穷的斗争外,在分配额外的和立即提供的援助方面,也必须高度优先注意环境问题。

阿富汗既不是一个热带国家也不是有自然绿色牧场覆盖的土地。阿富汗的绿色地区只是农民耕种的土地和果园。1979年在阿富汗受到红军入侵时,我国在法国称为 Tapis Vegetal 的技术援助下,在进行一项很精深的环境研究报告,附有比例尺为1/50 000的地图。可从法国政府档案中获得这份研究报告,它仍然十分有助于研究我国的环境状况。

阿富汗这个国家受到1千多万枚地雷的蹂躏。地雷对农民及其子女--下一代农民--不断造成的严重伤亡使这个国家丧失了将使绿色地区复苏的那些个人。在阿富汗的杀伤地雷是环境恶化的一个巨大因素。绿色地区的存在只是因为进行农田和果园耕种。农民和牧羊人在遍布地雷的地区行走变得更危险的时候便会有更多的绿色地区变为荒原。农业是阿富汗环境保护中最重要的因素,除非有效实施排雷方案,农业将永远得不到促进。

我还要提请大会注意可持续发展委员会关于筹备召开这次非同寻常的特别会议的报告第一章第21段。其次段(e)是关于贫困对妇女的不成比例的影响,说明这个问题尤其可以通过以下办法得到解决,即消除妇女获得生产性资源和服务的同等机会的障碍。在阿富汗被塔利班雇佣军所侵入的城镇中,非政府组织目睹了同这些重要戒律背道而驰的行动过去和现在都在发生。妇女被残酷地剥夺了工作的权利,其中许多是必须抚养其子女的赤贫寡妇。

我请研究阿富汗的那些人看一下人权特别报告员白宗贤博士1997年2月20日在日内瓦向人权委员会递交的报告。报告是关于塔利班大规模侵害妇女权利的情况,包括殴打225名妇女和用锁链毒打其中的许多妇女。我还要提

及1997年4月14日安全理事会关于阿富汗问题的辩论。

由于阿富汗气候的多样化,阿富汗是三个亚洲地区--中东、中亚和南亚--的会合点,同保护环境有关的问题也是十分多样化的。山区占阿富汗最大部分地区,那里的寒冷冬季气候在寒冷季节造成了关键的燃料问题。阿富汗在这方面的情况比我们亚洲亚热带地方更糟。阿富汗在这方面的情况同印巴次大陆的情况大相径庭。

养护和可持续发展所有类型的森林,这是全世界经济和社会发展中的一个至关重要的因素。阿富汗在东南面的帕克蒂亚和库纳尔有小量山地林区。在这两个地方森林都在遭到破坏,就帕克蒂亚而言速度更是惊人。

在毗邻的巴基斯坦采取了针对破坏山区森林的某些措施,但是与此相反的却是对在边界两侧促进林木贸易的人给予鼓励,这些林木是从阿富汗砍伐后运到巴基斯坦的。对于砍伐阿富汗山区林木并将林木运到巴基斯坦村镇用于建造房屋,当地一批贪婪的头人既未建议也未进行任何限制。官方同木材走私者之间的共谋是该地区众所周知的事实。

我们记得在1979年之前阿富汗从德国接受技术援助以养护帕克蒂亚地区的山林。对阿富汗的这一援助和所有西方援助在占领之后中断了。

关于环境恶化,让我援引联合国开发计划署(开发计划署)的一份报告:

“由于在农村地区得不到或用不起替代能源(如煤、燃料、石油和煤油),这使人们严重依靠木材燃料以解决其基本能源需求。过度利用木材燃料资源导致广泛的森林破坏、严重水土流失和丧失具有生产力的农田。”

阿富汗战争--自红军1979年入侵我国以来这是联合国所熟知的--造成了对乡村基本基础设施的破坏,如传统的灌溉系统。不幸的是,由于外国干涉直接强加的一场武装冲突以及仍在蹂躏阿富汗经济的入侵,没有做任何事情来执行开发计划署关于在这一领域的复兴方案的观点。

在阿富汗许多地方,由于武装冲突和大量难民聚集农村地区,民众被迫流离失所,造成了许多令人烦恼的困难,包括缺乏安全用水。阿富汗战争的继续恶化了该国的局势。除了塔利班在某些地区对整个农村和半农村人口的杀戮和强制出走之外,战争也造成了对生态系统和当前农村季节性工作的巨大破坏。

联合国系统有关各组织和机构以及非政府组织和捐助国的作用对保护阿富汗这样一个国家的环境是至关重要的。开发计划署同其它组织合作应继续加强对可持续发展、环境保护和消除贫困的方案作出贡献。

让我在这一简短发言的最后向联合国提出一项建议。亚洲、非洲和拉丁美洲饱受战祸的各国正在遭受一整套关键的困难。除了地雷之外,这些国家都受到长期武装冲突所造成的社会—经济困难。已是时候应对所有这些最不发达、也是饱受战祸的国家及其复兴、重建和环境保护问题进行特别研究了。

最后,让我提醒你们,对穆斯林来说——它们几乎占世界人口五分之一——根据《古兰经》教义尊重和保护真主所赐的珍贵礼物环境是一项信仰的问题。我们可以说,尊重环境是世界上所有个人的一项神圣责任。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢阿富汗代表团团长所作的发言。

阿富汗代表团团长拉万·法哈迪先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):名单上下一位发言者是各国议会联盟主席艾哈迈德·法西·索罗尔先生阁下。

各国议会联盟主席艾哈迈德·法西·索罗尔先生在陪同下登上讲台。

索罗尔先生(各国议会联盟)(以英语发言):各国政府在里约所作的决定正是世界各国议会关切的核心,我今天代表他们发言。过去5年来,全世界的议会议员们都参加了对这些决定后果所作的辩论,并对如何才能更好地执行

这些决定进行了审议,同时不忘他们所代表的民众的各项关切。他们可以发挥重要的作用,并要执行一项艰巨的任务。他们的作用十分重要,因为要实现联合国环境与发展会议(环发会议)的各项目标,他们的积极参与就不可或缺。

我愿在此提请大会注意,各国议会联盟最近对执行《21世纪议程》的议会行动进行了全面评估,大会可在载于文件A/S-19/15的增编中取得这份评估。由于世界一级的局势恶化,北方的经济危机和失业,南方的贫穷和各类灾害,各国政府和公民越来越难信守其各项承诺,这些承诺使他们不得不作出沉重的短期牺牲,而其收益只有长期才会感到,有鉴于此,各国议会联盟的任务非常艰巨。

显然,持续增长时期的生态选择比危机或衰退时期似乎更受欢迎。但是,这种不断恶化的状况就是必须执行里约方案的理由。我们大家都知道生态危机不仅导致环境的恶化,它本身也是经济衰退和社会不稳定的因素。在越来越多的国家粮食十分匮乏,共有土地的严重减少正在导致生产下降、失业和出口减少。无保障和贫穷越来越普遍,其中包括那些被视为富国的国家。

如何才能使环境保护和经济发展的当务之急协调一致呢?对这份难题有一个答案。环发会议对思考环境与发展问题的相互依赖性所提出的大量意见实际上已导致确定技术性解决办法。因此,为可持续发展采取坚决行动的措施基本上具有政治性质。

克服这些障碍需要动员社会各方,首先是其代表——议会议员。的确,正是他们赋予政府的行动政治合法性。正是他们确保此类行动得到大众支持。而且也正是他们负有确保里约达成各项承诺的任务。由于他们负有这项重要责任,因此现代和今后世代首先要把可持续发展的成败归于他们。

为了使议会行动行之有效,必须说服各国议会及其议员,应该以社会的长期利益为重。并对发展的主导形态提出质疑。因此,他们必须同国际社会的工作相联系,并考虑其职能所固有的关切。

各国议会联盟欢迎加强同联合国的联系,我今天在此与会就表明了这一点。各国议会联盟表示希望,世界各国议会及其议员可以就此同其他主管机构共同努力,象他们对国内辩论作出贡献一样,对国际辩论作出贡献。

请允许我借此机会重申全世界促进可持续伙伴关系重新焕发活力的绝对重要性。只有国际团结才能使我们建立一个更安全的世界,一个今天和明天更加公正和更加自由的世界。但是,当我们不要欺骗自己。正是由于人们在很大程度上未能接受这项团结事业,环发会议所确立的方案没有取得成功。不幸的是——我重复一遍,不幸的是北方国家一直不愿通过提供额外财政资源、通过把公共发展援助提高到其国民生产总值的0.7%并通过以优惠条件转让生态技术,履行他们对发展中国家作出的各项承诺。这大大限制了这些国家满足可持续发展要求的能力。团结还必须导致解决诸如发展中国家特别是最贫穷发展中国家的债务等各种问题。

当然,仅仅注入资金是不够的。它必须同旨在在公民的思想和行为模式中坚定确立可持续发展概念的全球政策携手并进。本着这种精神,有必要重新确定管理和规划有限资源方面的即定优先。

最后,我要代表全世界议员们敦促各国政府和多边合作机构庄严保证遵守各项里约承诺,展示遵守这些承诺的更大决心,加强迄今采取的各项行动,并为此目的确立准确目标和具体实现。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢各国议会联盟主席所作的发言。

各国议会联盟主席艾哈迈德·法西·索罗尔先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):名单上下一位发言者是联合国人类住区中心助理秘书长瓦利·恩多乌先生。

联合国人类住区中心助理秘书长瓦利·恩多乌先生在陪同下登上讲台。

恩多乌先生(人类住区中心)(以英语发言):能够参加对本次具有历史性的联合国会议及地球问题首脑会议全国执行情况的审查十分荣幸。

只有当特别在世界各城市中心和大都市提供改善的住所、住房和人类住区管理得到处理时,地球问题首脑会议实现可持续人类未来的许诺才能充分实现。

这就是地球问题首脑会议和整整一年前在伊斯坦布尔召开的伊斯坦布尔会议即城市问题首脑会议之间的重要联系。伊斯坦布尔首脑会议的目标对提高对这样一个利害关系问题的全球意识,即必须紧迫改善全世界15亿多人民的生活状况,这些人民都没有充分的住房和根本无家可归。伊斯坦布尔会议进一步把全球的注意力集中在必须采取积极行动处理这些城市即这个人类新住区和目前大小国家内出现的这一爆炸性问题的管理问题的重要性上。我们正在匆匆地跨入城市化的21世纪。城市的世纪确实已经来临,但在大多数情况下,我们对这新世界却毫无准备。

这些挑战——住所和住房及需要处理城市化都不成比例并十分严重地影响大小国家贫穷和处于不利地位的人民——在多数但非所有情况下,这些人生活在我们这个世界的发展中国家之中;他们拥挤在大片城市贫民窟或农村窝棚中,他们不仅缺乏有保障的工作而且缺乏基本必需品,如净水、卫生、废物排弃、安全运输和可称为自己的最起码的绿色空间。

今天在这些大厅里,我们多数人谈到即将发生的灾难、即将发生的生态末日。我们谈到我们的星球缓慢和痛苦地死亡,除非各地采取紧急行动,但是还有另一种现实。那就是,对于世界穷人,这些拥挤在窝棚里,找不到工作的千百万人来说,我们描述、我们今天在此预告的痛苦已经开始。因此当拟订伊斯坦布尔全球行动计划《生境议程》时,十分困难和有争议地——但成功地——达成了协议,即必须确立住房权,逐渐和全面实现这一权利必须是每个国家关切的事。

为什么讨论城市,为什么讨论市区中心?地球多数人口将生活在当今世界城市中。我们世界的这种城市化受

到发展中国家空前增长的驱动。与此同时世界大多数地区农村衰落。只要30年后,城市人口将达到人类历史最高水平。

然而为什么这些城市仍对人类未来的持续更加重要?首先,今天在积极的方面,城市是人类智慧、发现、艺术、科学、思想酝酿蓬勃发展的中心。然而,今天我们还不得忘记城市消费了全世界的大部分食品;使用了全世界的大部分纤维;使用了全世界的大部分资源——矿物、水和其它资源;产生了大部分污染,造成大部分废料。

然而,多数社会脱节也是在这些城市中发生:社会性灾害、灾难——毒品、暴力;政治纷争风险最高,而且重要的是,集中国家财富和国家经济,完全体现全球化和全球化经济。的确,正是在世界的这些城市中心,可持续性战斗可能打赢或打输。

因此,有理由说,要保护我们的生物圈、要维护全球公共领域、保护地球淡水资源、保护沿岸地区、消费和养护自然资源、保护人类健康、产生财富,就必须讨论城市中心这个新的人类生境,它必须是国际关切的中心。

虽然问题可以界定为全球性的,但必须有地方解决办法。因此大会1996年12月16日第51/181号决议要求召开本届特别会议。它这样做时,强调并建议本届会议在全球、可持续人类发展情况下适当注意人类住区问题。

以可持续人类发展及提供条件和促使地方注意为重点是我们在生境中采取的办法,处理人类住区的《21世纪议程》的那些章节指定我们为任务管理者。这些任务载于人类住区委员会向本届会议提交的《21世纪议程》执行情况报告。

联合国环发会议以来的5年中,人类住区领域出现了4个优先方面。我向各位代表大力推荐它们。它们都与执行《21世纪议程》有关。

第一,“居者有其屋”的哲学现在必须推动大小国家的决策——这项政策将改善人民眼前环境,纾解贫困,带来社会正义。贫困主要体现在生活条件不平等、住区之间

差异、社会纷争和脱节,这些情况的最终导致国家一级巨大困难。

第二,改善的环境基础设施服务也必须是我们计划的动力。我们必须加强环境基础设施,我们必须提供服务而且我们必须减少污染。

第三,建议我们大家都更注意更好地管理城市——大城市、中型城市——并增加管理城市促进可持续发展的当地能力。

第四,我们必须灌输对性别敏感的战略,这些计划应纳入对占人口一半的妇女参与的关切,以促进关于优先事项的协商一致意见,并确保男人和女人集中我们的智力和其它资源,实现我们的共同目标。

然而,我们走了多远?今天,里约之后5年和伊斯坦布尔之后一年时,我高兴地报告,80个国家住所战略重新制订了。这些战略同促成的原则一起制订,我们对发展中的执行速度感到满意。城市管理显著改善,这已成为当今许多政府的优先事项。它还成为国际行动,包括国际贷款机构的优先事项。

在改善服务和基础设施的伙伴关系中,将社区、民间社会纳入是关键性的,因为今天我们已达到人类旅途的这样一个阶段,已不再可能仅由政府具有远见和资源来克服我们所面临的人类发展的所有挑战。

我们高兴地告诉大会,里约以来促进可持续发展的当地行动计划激增。今天,1 800地方《21世纪议程》已经制订并正在执行,130个国家拟订了促进人类住区发展的国家行动计划作为伊斯坦布尔进程的一部分。

我们必须问自己两个基本问题,我们现在必须以什么战略进行可持续发展人类住区方面的后续行动?激励我们行动的概念是什么?

首先,接受伙伴关系中成全原则:联网和交流最佳作法产生了效果。第二,必须有国际行动、国际合作、新资源和额外资源以支持全球一级行动。这些是通过它们采取行动的主要承诺。

1996年6月在伊斯坦布尔全球社会对《生境议程》再次确认其对《21世纪议程》的承诺。一年后,我们的人类住区委员会进一步推进这些前沿,在执行《议程》中为自己找到规范作用并要求重振和加强联合国人类住区中心。

最后,在这里可以不夸张地说,完成试图迎接可持续发展挑战的任务——你们和我们在联合国的任务——必须回答两个最基本的问题:人类在21世纪怎么生活?人类在21世纪生活在哪里?这些问题是至关重要的,因为不良人类住区和贫困一起将毁灭国家。这在发展中世界许多地区已有苗头。

从在这一讲台上的发言中,特别是受战争和国内冲突蹂躏国家的发言中我们已经看到,这方面的根本因素往往同人类住区职能失灵有关——争夺人类住区,争夺土地、水、村庄、城市。

这些都是十分重要的问题,因为如果这些问题不解决,我们就不能实现可持续发展的目标。必须认识到,这一目标已成为国际社会最重要的裁军思想。通过包括人类社区实现可持续的人的发展是世界和平与安全的新名词,必须以极大的精力积极争取。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢联合国人类住区助理秘书长。

联合国人类住区助理秘书长瓦利·恩多乌先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):我请全球环境融资执行首长兼主席穆罕默德·埃尔阿什里先生发言。

全球环境融资执行首长兼主席穆罕默德·埃尔阿什里先生在陪同下走上讲台。

埃尔阿什里先生(全球环境融资)(以英语发言):参加这届专门审查——和重申——我们对可持续发展的集体承诺的大会特别会议是非常荣幸的。这一星期已听到许多建设性意见和各种不同的观点。但是有一点我们大家都同意:我们这五年管理地球资源的成绩报告单并不出色。但

是我仍然保持乐观。只要共同努力,我们就能实现里约承诺,打开通往可持续发展的道路。

里约的精神依然是强大的,但是并不是没有遇到挑战。我们在边缘有成绩,但在核心——即在政府、国际机构和立法议会上,并不果断。

我们经常选择照常办事,结果从温室气体不断增加,一直到贫富差别越来越大。就在这5年的时间中,我们又增加了4.5亿人口,二氧化碳排放量增加了4%;世界的热带森林又有3.5%成为荒地。对支持地球生命系统的运作至关重要的生态系统继续受到破坏,土地退化使粮食安全和生计受到威胁,特别是在非洲。

另一个令人担忧的数据强调政府对可持续发展的财政支助停滞甚至下降。官方发展援助仅占捐赠国国民生产总值的0.27%——已到半个世纪的最低点。

在积极的方面,1992年以来,对发展中国家的外国直接投资增加了3倍多,1996年已达2 850亿美元。但是,外国直接投资不是解决可持续发展问题的灵丹妙药;而且其中73%集中在12个国家,在环境和社会部门,外国直接投资还不突出。民间社会已经成为执行《21世纪议程》和提高公众对全球可持续性认识的一股重要力量,特别是在地方一级。

全球环境融资也已经过改组。在里约,各国政府要求改组全球环境融资。1994年3月达成了一项完全符合《21世纪议程》规定的协议。经改组后的全球环境融资确保成员的普遍性,作业的灵活性,管理的透明度和民主化,资金来源的可预见性,以及容易申请和不附加条件。

改组后的全球环境融资还补充了资金,建立了一个20亿美元的信托基金。显然,全球环境融资代表着里约首脑会议产生的第一项而且是非常重要的财政承诺。自从改组以来的三年中,全球环境融资通过它的执行机构——联合国开发计划署、联合国环境规划署和世界银行——正在110多个国家展开工作,参加的国家有161个。而且,全球环境融资还暂时作为《生物多样性公约》和《联合国气候变化框架公约》的财政机制。

全球环境融资首先是一项融资工具,但它也举债和调动私人部门资源,并且寻求同其他的双边和多边发展机构联合融资的机会。全球环境融资现在已经批准给受援国家的赠款超过16亿美元,同时并从其他方面举债40亿美元。

里约以来这段短时间内,我们的成绩是显著的。但我也现实的认识到,还有大量的工作要做,不仅在解决全球环境问题方面,而且直接提高我们工作的效率,加强我们的反应灵敏度和传播教训经验。

今年是全球环境融资的一个非常重要的年份。如果我们要继续成为全球环境的主要机制,帮助发展中国家履行它们《气候变化公约》和《生物多样性公约》下做出的承诺,帮助转让对环境无害技术,特别是在可再生能源,促进全球可持续性伙伴合作,那么,成功的补充全球环境融资的资金绝不可少。本周听到的有力支持的发言使我感到鼓舞。

今天我们有机会——以至有责任——不仅要评估和总结教训,而且还要以新的紧迫感解决需要采取的行动,使我们的生活方式、消费方式、人口增长和人类住区走上可持续发展的道路。

这星期,发言者们强调了一些重点问题,其中包括淡水、海洋、巨型城市、森林和荒漠化问题。这些领域都非常重要,需要采取协调的国家和国际行动。但是,今天我要专门提出一项重大优先任务,其影响深远,包罗万象——不仅影响我前面提到的关心领域,而且还影响所有各地人民的健康、生活和经济安乐。这项优先任务在几个月的时间内就将考验我们从言论走向行动的政治意愿和决心。我讲的是气候变化问题,是需要在一个合理的时间范围内规定有效和有约束力的目标,减少温室气体,努力发展可持续发展的能源。

现在已有一个明确的共识,即我们现在排放的二氧化碳正在空前的方式改变着我们的大气。是的,在区域影响的程度和分布情况方面,科学上还有一些不能肯定的地方,但是,在气候变化方面采取行动不能等一切不肯定情况都被排除,各种联系毫无疑问的证明之后;我们必须在我们

还不能排除可能性时就采取行动。我们国际社会过去在处理优先环境问题,如空气污染、酸雨、有毒化学品和禁止致癌的杀虫剂,如DDT方面,正是这样做的。

我们也不应该混淆责任。最大的责任在于排放量最大的国家。但是,这样重大的全球问题的解决办法需要涉及广泛的领域,具有成本效益,而且要以所有国家的合作为基础,又不损害发展中国家实行其自身可持续发展的权利。在这方面,促进向发展中国家大规模转让能源效力高和可再生能源技术的奖励办法,能大大有助于实现发展和环境目标。全球环境融资准备在这项努力中协助国际社会。

全球环境融资已在给发展中国家和经济转型国家提供一些小小的帮助,帮助它们为解决这个问题采取最初的步骤。我们正在短期内以有限的资金将全世界的光电能源总输出量增加五倍多。我们正与世界银行和其他伙伴一道探讨一项大规模可再生能源方案的要点。然而,只有工业化和正在实现工业化的国家做它们必须做的事情来减少排放量,我们才能集体地对气候变化产生全球影响。如果我们调动我们的政治意愿和决心,立即采取必要的步骤,那么在京都达成公平和有效的协议还为时不晚。我们再也不应把我们子孙后代的未来作为赌注。

《21世纪议程》的开头有这样的给人以希望的话:

“把环境和发展问题综合处理并提高对这些问题的注意将会实现满足基本需要、提高所有人的生活水平、改进对生态系统的保护和管理、创造更安全、更繁荣的未来的结果。没有任何一个国家能单独实现这个目标,但只要我们共同努力,建立促进可持续发展的全球伙伴关系,这个目标就能实现”。(A/CONF.151/26(Vol.1),附件二,第1.1段)

全球环境融资荣幸地代表世界人民帮助履行它在这一伙伴关系中应尽的责任。为了实现可持续发展,为了后代的利益,我们将继续这些做。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢全球环境融资执行首长兼主席穆罕默德·埃尔阿什里先生的发言。

全球环境融资执行首长兼主席穆罕默德·埃尔阿什里先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):下一位发言者是第三世界网主任马丁·霍尔先生。他代表非政府组织主要团体发言。

第三世界网主任马丁·霍尔先生在陪同下走上讲台。

霍尔先生(第三世界网)(以英语发言):我谨代表所有非政府组织感谢大会主席和大会成员给我们这个机会和荣誉在大会发言,并参加这届非常重要的特别会议各工作组的工作。

五年前,地球问题首脑会议给人们带来了建立一个新的全球伙伴关系的希望。今天,令世界公民震惊的是,我们朝着生态灾难的边缘奔得更近了。我们还对里约精神似乎有所消失深感失望。所提供的援助已减少。偿付外债和贸易条件的恶化继续吸走发展中国家的财政资源。例如在1980年代末期,由于贸易条件的恶化,撒哈拉以南非洲国家的国民生产总值下降了15%。今天,从总体看,每年有3 000亿美元至5 000亿美元从南方流向北方,形成一个巨大的资金真空,少量的援助无法完全抵消。

在世界贸易组织达成的新的知识产权协定非但没有导致在里约承诺的技术转让,却给南方国家获得无害环境技术的机会造成了新的障碍。该项协定还使我们非政府组织所称的生态盗窃行为升级,这种行为就是,劫掠遗传资源和地方社区的知识,将它们转变为专利和专利产品,成为大公司新的巨额利润来源。主要的受害者是遭受环境被破坏之苦和贫困耻辱的贫穷社区和平民百姓。

但今天,我们起立向世界各地数十万地方社区领导人和数百万平民百姓致敬。他们在过去五年里继续给我们带来希望:有人在为挽救地球做一些事情。

我们向竭尽全力捍卫世界剩下的雨林和生态系统的土著人民致敬。

我们向正在为挽救他们残存的古老森林而奋斗以及正在与他们所在社区的有毒废料堆放场和有害工业进行英勇斗争的北方和南方的地方社区和环保人士致敬。

我们向不得不勇敢地保卫他们的土地、家园和资源免遭商业利益集团的侵蚀和巨额资金项目破坏的世界每个区域的群体致敬。这些巨额资金项目有时在经济上不可行或对生态造成破坏,并导致出现成千上万的环境难民。

我们向遭受依赖化学物质农业的不良后果之害,靠自己的力量转向有机耕作,尽管得不到农业机构的支持,却仍在重新改造他们的土壤和土地的世界各地成千上万农民致敬。

我们向正在抵制不健康的产品和不可持续的消费形态的消费者运动致敬。他们大力宣传采用母乳喂养,而不依靠婴儿食品,要求人们警惕倾泄到第三世界的有害农药和药品,他们对烟草业提出诉讼,至少在美国迫使它承认它的责任,支付数十亿美元作为赔偿,并同意让政府管制它的行为。

我们向揭露遗传工程的黑暗面,发起一场抵制给予生命专利和复制大自然产物运动的活跃分子和科学家致敬。

我们向站在各社区捍卫生存斗争前列的妇女致敬。她们抱着树不让它被砍掉,她们站在推土机前,抵制有毒工业和有毒废料堆放场,防止后代被毒害。

这些勇敢而普通的人往往是我们各个社会中最贫穷和地位最卑微的人,但他们却是推动可持续发展的真正行动者和真正的英雄。而我们中的其他人对可持续发展通常只是嘴上说说而已。这些人站在斗争的最前列,捍卫他们的权利,不仅挽救他们的世界,而且挽救我们所有人的世界,为我们而斗争。他们始终历经艰辛,英勇奋斗,有时付出了生命。正是他们促使我们相信:实现可持续发展仍然有希望。

我们还向发展与环境领域的许多非政府组织、环境问题记者、地方当局的公务员、国家一级的规划者和国

际一级为实现可持续发展不惜以自己的方式承受风险的少数几位可贵的政治领导人致敬。他们包括来到这个大厅和在这幢大楼其他地方的许多人。他们正在力图打破现状,开拓前进的道路。

我们对公众负有责任,应为抵制旧的不可持续的生产、技术、消费和生活方式的各种形态与模式尽我们的一份力量。

在地方一级进行的千百万场战斗都与全球化日益增加的力量相关。今天,到处可见的全球化是不公平的,它毫无疑问的使少数人受益,但却使许多人边缘化。其基础是我们已经宣布为不可持续的消费和生产格局。它体现了大企业日益增加的力量,大企业日益增加它对经济的垄断。

里约会议5年后,全球化正在破坏可持续发展议程。在许多国家,商业和具有竞争力成为最高优先事项,环境的重要性下降。特别是,1994年世界贸易组织(贸易组织)各项协定似乎推翻了1992年联合国环境与发展会议(环发会议)的各项里约协议。贸易组织现在使全球化进程体制化。

非政府组织也担心联合国的作用日益残受蚕食,并被转移到布雷顿森林各机构和贸易组织,这些机构和组织代表的是另一种国际合作模式。因此,我们呼吁各政治领袖控制全球化进程,将这个进程引导到可持续性方面。

在今后5年里,急需在下列10个方面采取行动。第一,我们必须使私营部门更加负责任。第二,我们必须使世界贸易和财政资助更加透明,更加向大众负责,向可持续发展各项目标负责。第三,我们必须极大的加强联合国的资源和作用,使它能够真正的完成为人民服务的使命。第四,我们必须为非政府组织创造更多的机会参与联合国,并且在国家一级参与决策和磋商。第五,在国家 and 国际各级,在经济政策和发展规划方面我们必须综合社会、公平等方面的考虑。第六,我们必须严格评价新技术对生态、安全和社会的影响。第七,我们必须迅速缔结有效条约,防止危险化学品和其他物质的出口。第八,我们必须将保护集水区和丘陵山区作为最优先事项,以防止森林进一步丧

失,为今后保证水的供应。第九,我们必须更加认真的执行淘汰不可持续农业和极力推行可持续农业的任务。第十,我们必须进行新的南北对话和改革国际经济关系,可以从8国会议和里约技术承诺为起点,但也要扩大到为发展中国家减轻债务,提供比较公平的贸易条件和融资。

我们非政府组织认识到,这些任务很难完成,只有公民自己积极参与并推动,才可能完成这些任务。在今后5年里,可以预期各非政府组织将向我们的政策拟订者,政治家和外交官施加压力,促进他们履行关于可持续性的各项承诺。但非政府组织、公民团体和社会运动也将加强对自己的压力,以争取人民的权利,争取当地和全球的环境以及争取这个地球的未来。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢第三世界网干事马丁·霍尔先生的发言。

第三世界网干事马丁·霍尔先生在陪同下走上讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):名单上的下一位发言者是国际商会的戴维·克尔先生,他以商业和工业主要集团的名义发言。

国际商会戴维·克尔先生在陪同下走上讲台。

克尔先生(国际商会)(以英语发言):我感谢各会员允许我有机会向大会本届特别会议发言。

1992年里约首脑会议为商界提出了一项挑战并提供了一个机会:这个挑战就是将其各种做法与可持续发展挂钩;这个机会就是带头找到答案。5年后的今天即1997年,我们认为我们有好的消息。

促进可持续发展世界商业理事会各成员公司带头确定需要解决的问题,并且共同努力寻找答案,并将这些答案付诸实施。已经取得了许多成绩。更多的工作已经开始。我们面前仍然有许多工作要做。毕竟不能靠一个公司、一个商业部门或一个国家实现可持续发展。这必须是一项进行合作的集体努力,从试验和错误中学习。

在其他部门例如公民社会和商界可以而且确实更能发挥作用的领域,政府正在退出,这样做是正确的。商界正在通过自由贸易传播促进发展的各种技术、技能和进程,如果有适当的全球框架,这些技术、技能和进程也将促进更加可持续的发展。

但是,虽然有了这些积极发展,政府、非政府组织和媒体有一种趋势,这就是要求商界包办一切;创造财富和工作机会,清理环境,实现发展,满足所有的利害相关者,打击腐化,教育,提供保健以及普遍的稳定和改进社会。

显然,商界并不包办所有这一切。然而,商界可以促进这些问题的解决。唯一的要求,商界应该能够获得利润。有一点是明确的,长时间不能实现利润的企业是不能存在的,也不能促进任何问题的解决。从这一点上说,市场上的竞争能力是任何企业的第一考虑。

正因为如此,比较有远见的企业日益关心可持续发展。若干趋势表明,商界现在而且今后将日益关心可持续发展议程,以便保持竞争能力。没有一个单一趋势是完全令人信服的。然而,如果累积起来,这些趋势将使深思熟虑主管人三思而行。

这些趋势包括环境规章制度和执行日益严格--在某些国家,主管人可能因为故意污染损害而入狱。公司可以通过减少税务和更有效的利用自然资源节省支出,提高利润。一些国家政府正在鼓励自我管制以及和政府机构达成协议,而不是制订新的环境法律。银行目前更加密切的检查各公约的环境记录。它们担心自己的法律责任,它们也担心借贷者因为面临巨大的清理污染帐单而不能偿付贷款。最精明能干的人更加愿意为在环境方面负责的公司工作。大众正在用自己的购买力鼓励商界履行其环境和社会职责。各环境组织和企业正共同协作,以寻求解决办法。这些趋势加在一起,促进商界更加愿意注视可持续发展议程。

促进这个议程的下一步骤是回答这样一个问题:商界如何在这个正确的道路上加快步伐?一个重要的办法是继续改进商界、政府和非政府组织之间的交流渠道。另一个办法是得到政府的帮助。政府必须创造条件,促进制订和实现不矛盾和现实的目标--这些目标的基础是良好的

科学和正确的风险评价,并对生态、经济和社会目标予以平衡。

使企业对可持续发展作出更大贡献所必需的条件包括以下各点:更自由和更开放的市场--贸易是所有经济的生命线,而开放、兴旺的市场是为人们创造平等机会的强有力的力量;稳定和可预见的贸易规则,这将有助于保证在世界市场上进行更自由和更公正竞赛的条件;质量和环境表现的国际标准以便避免制造贸易壁垒;规定现实的目标,它承认企业运作的现实情况;确立目标和执行最有效解决办法的国际框架;鼓励迅速传播技术以克服许多社会和环境问题的政策;推动和鼓励有助于实现可持续发展目标行动的经济手段以及对付不灵活和昂贵的指令和控制政策的自愿协定。

自从里约会议5年以来,企业取得了巨大进展。然而我们要实现可持续发展仍然有十分漫长的道路要走,而进一步进展将要求社会所有部门作出贡献。企业指望各国政府发挥其作用。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢国际商会代表的发言。

国际商会的戴维·克尔先生在陪同下走下讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):名单上下一位发言人是国际自由工会联合会总书记比尔·乔丹代表工人和工会主要集团发言。

国际自由工会联合会总书记比尔·乔丹先生在陪同下走上讲台。

乔丹先生(国际自由工会联合会)(以英语发言):自从工业社会诞生以来,男女劳工蒙受了不可持续生产的某些最严重的后果。工会运动自从诞生以来始终为实现可持续发展而努力。《21世纪议程》29章反映了我们在这一历史性斗争的目标。

自从1992年以来我们通过可持续发展委员会说明工会必须成为实施《21世纪议程》全球努力的一个至关重要

要的部分。世界各国在里约所作的各项承诺中许多尚未得到实现而且在许多战线上正在打败仗,这是对国际合作有效性——对我们大家——的严重指责。

我们认为这表明了从全球角度进行思考而未从地方角度采取行动的荒谬性。需要进行真正变化的最关键之处——世界的工作场所——往往被排斥在寻求解决的范围之外。在全世界200多万个工作场所中,国际自由工会联合会(自由工联)代表了1亿2千4百万工会会员,他们来自几乎世界上每一个国家的国家工会中心,他们都是工人,对促进变革具有巨大潜力。

我们知道工会同政府和雇主一起能动员在这些工作场所的工人采取重大措施改变可持续模式的生产。我们认为这将对每个国家和社会的所有工作场所产生巨大影响。我们已经表明工作场所的工人介入决策的结果是节约金钱、资源和避免浪费。是的,正是我们能粉碎恐惧壁垒,这种恐惧是由于对环境过渡造成失业的担心而产生的。

去年在国际自由工会联合会世界大会上(这是世界历史上工会领导人最大的一次集会),工会领导人承诺使工人和工会介入影响工作场所的可持续发展决定。我要代表这些领导人向大会这次特别会议转达一项明确的信息:如果你们认真对付人类今天所面临的各项挑战,便应使工会运动介入。

我们知道生产和消费模式的主要变革只能在下列情况下实现:将工作场置于可持续发展议程的中心;承认工会在寻求解决办法中的战略地位和能力;促进雇主、工会和政府之间的伙伴关系,包括作为工作场所协定所谈判的那些关系;国际劳工组织通过其劳动标准和报告机制成为执行计划的中心;将国家报告和监测制度同工作场活动联系在一起生态管理和工作场审计作法成为强制性的并包括工人和工会(在有工会的地方)的介入;最后,在不可能采取这些措施的地方如许多发展中国家,便应利用行为守则来使就业和社会正义远景结合在一起。

工会运动承认气候变化是所有环境关切中最具潜在破坏力的。我们知道对付它所需要采取的重大措施不仅

会对煤矿、石油、煤气、森林、交通和渔业的工人,而且对全球制造业和许多服务性工业的工人也同样具有空前影响。然而,我们也知道不采取同样重大的行动,气候的巨大变化对工人及其家属的影响可能是灾难性的。

我们已经看到无数工人由于气候所带来的变化而离开家园。在发展中国家,劳动人民已经不得不以贫困和恶劣的健康来承担不发达的负担。任何全球气候政策必须确保这些人得到进一步经济发展的权利。简而言之,对气候变化的任何反应如果要得到全球支持的话,就必须是公平的。一场巨大的教育运动必须向人们解释为什么在家庭生活和在工作场的消费模式必须进行巨大变革,以及如何能做到这一点。

工作场所生态审计(自1993年以来我们一直在推行)正在使人们接受这一信息并使工人和雇主一起处理许多生产问题,包括二氧化碳排放量。它提供了监测和评估进展以及将信息归入可持续发展委员会所要求的全国报告进程之中。

我们的一个分支机构瑞典专业雇员联合会(TCO)在其“TCO 6E”中提供了溶入环境政策作为工作场生态审计基础的具体工作模式。大雇主已经同瑞典专业雇员联合会进行合作。这便是厌烦空话的世界所要的那种行动。

工会会员代表了世界上最大的常备军,他们被动员起来劲头十足地传播知识、建立价值观念、改变态度,尤其是利用承诺,所有这一切是为了使他们自己工作的世界产生积极变革并为其家属带来更公正和公平的社会。请考虑这样一支军队在可持续发展业中的潜力。

世界工会运动已经显示了它影响从工业革命到击败种族隔离历史进程的能力。请——我再重复一次,请接纳我们的力量并将其用于你们建立一个更美好世界的计划之中。

代理主席(以阿拉伯语发言):我感谢国际自由工会联合会总秘书所做的发言。

国际自由工会联合会总秘书比尔·乔丹先生在陪同下离开讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言):名单上下一位发言者是世界气象组织秘书长戈德温·奥巴西先生。

世界气象组织秘书长戈德温·奥巴西先生在陪同下登上讲台。

奥巴西先生(世界气象组织)(以英语发言):在大会本次第十九届特别会议上发言确实是一大荣幸,召开本届会议是为了对1992年联合国环境与发展会议(环发会议)的后续行动进展情况进行评估。

世界气象组织(气象组织)的任务涵盖大量对各国可持续发展至关重要的关键部门。早在1976年,世界气象组织就发表了第一项有关气候变化的权威性说明,表明了温室气体在大气层集聚所造成的影响。此后又召开了第一届和第二届世界气候会议,卫生组织和联合国环境规划署于1988年成立了政府间气候变化问题小组,1990年又成立了联合国气候变化框架公约政府间谈判委员会。我们仍是若干观测系统的共同支助者之一,其目标是提供科学情报并改进气候预测和评估状况,以帮助各国政府承诺根据《联合国气候变化框架公约》减少温室气体排放。

卫生组织及其各伙伴组织还共同提出了《气候纲领》,该纲领旨在促进今后实施和发展《联合国气候变化框架公约》。

世界气象组织通过世界各国的气候水文站,仍在监测臭氧浓缩情况、大气污染物的长距离迁移、雨水酸性和毒性以及大气烟雾水平。我们还积极参加了城市环境的监测,并参与协助制定减污政策。世界气象组织曾就1975年高层大气臭氧层耗减及其可能对环境与健康造成的影响发出首次警告。即这项声明后,世界气象组织及其伙伴又提出了一项国际行动计划并做出科学评估,为1985年在维也纳缔结《保护臭氧层公约》及其《蒙特利尔议定书》和以后各项修正案提供基础。由此产生的消耗臭氧物质在大气层中的减少代表着国际社会执行《21世纪议程》的一个重大成功。

就有关防止荒漠化的《第十二章》执行情况而言,气象组织同联合国粮食及农业组织等各机构合作,收集了农

业气象办法的应用,以改善土地利用、作物选择和土地管理作法。由于反复干旱加剧荒漠化,气象组织继续支持《联合国防止荒漠化公约》以及气象组织建立的内罗毕和哈拉雷联合监测中心等机构。

气象组织的另一个重要活动是执行有关保护海洋问题的第十七章。气象组织多项有关方案都包括广泛海洋监测,海洋污染紧急反应支持系统也提供这些服务。

本届特别会议审议的《世界淡水资源综合评估》是气象组织、联合国教育、科学及文化组织和其他机构可持续发展委员会请求进行一项研究的结果。该研究表明尚不了解确切的现有水量,这给其有效合理管理造成困难。在这方面,世界气象组织在世界银行支持下发起了世界水文循环观测系统,以协助世界各国水文站处理这些困难。

根据《21世纪议程》的可持续发展行动计划,气象组织非常重视能力建设和向发展中国家、经济转型国家、特别是小岛屿发展中国家转让适当和价格低廉的技术。可持续发展受到自然灾害的不利影响。因此,气象组织仍在协助各国气象水文局改善预警系统,以减轻热带旋风、飓风、洪水、干旱和其他极恶劣气候所造成的自然灾害。在这方面,世界许多地方都取得了重大和可测量的成功。为此,应该继续并加紧执行国际减少自然灾害十年的各项活动。

最后,让我指出,在全面执行环发会议的《21世纪议程》方面,有的地区取得了重大进展,有的地区则显然没有取得那么大的进展。我已高兴地概述了气象组织对《执行21世纪议程》的主要贡献。那么我们在大会本届特别会议后的今后五年可以抱有什么期望。

第一,世界各国都必须对旨在保护地球大气层和环境的各项公约作出更坚定的承诺。

第二,各国政府必须把这些承诺的言辞化为行动。

第三,必须给予大气层网络监测、水文循环,水资源和大洋更大支持,并对环境和气候变化进行研究,以便改

进科学理解,并给各国政府和决策者促进减灾努力提出建议。

第四,必须对政府间气候变化问题小组的工作继续给予有利支持。

第五,各国政府必须在《世界淡水资源综合评估》的结果基础之上制定各项政策和行动计划。

第六,应该继续给予减少自然灾害的各项努力很高的优先地位。

第七,在分发支助环境项目的资金和为建设能力活动向发展中国家转移技术时需要作些改进。在这方面,应当进一步鼓励私人部门的参加。

最后,世界气象组织将继续非常优先重视制定促进执行《21世纪议程》的新倡议,我们期待着在联合国系统内和在国家、区域和国际各级进行更多的合作。

代理主席(以英语发言):我感谢世界气象组织秘书长的发言。

世界气象组织秘书长戈德温·奥巴西先生在陪同下离开讲台。

议程项目3

出席大会第十九届特别会议各国代表的全权证书:

(b) 全权证书委员会的报告(A/S-19/3和Corr.1)

代理主席(以阿拉伯语发言):我们现在开始审议全权证书委员会在其报告(A/S-19/3和Corr.1)第12段中建议的决议草案。

全权证书委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案获得通过(第S-19/1号决议)。

代理主席(以阿拉伯语发言):我们就此结束了对议程项目3的审议。

下午1时30分散会。